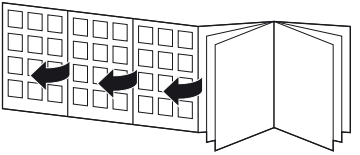
PHILIPS

9000 series

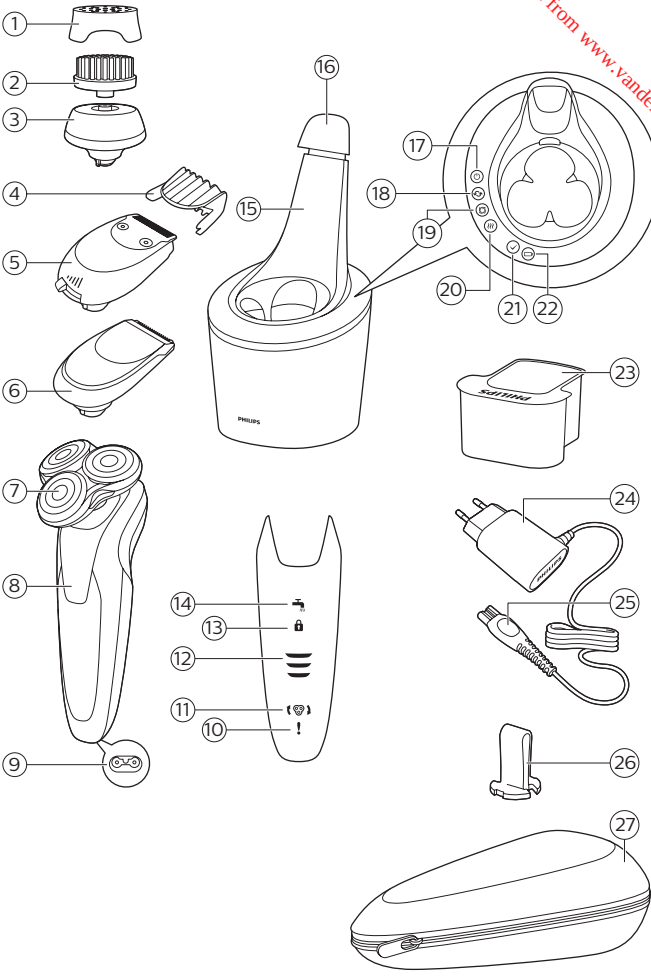
S91XX / S90XX

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be

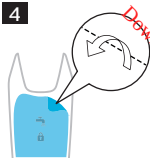


Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

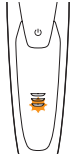
2

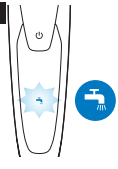
3

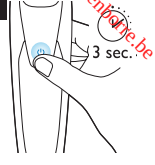
4


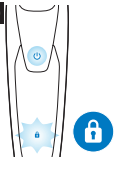
5

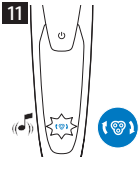
6

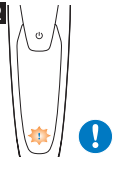
7


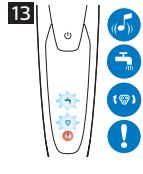
8


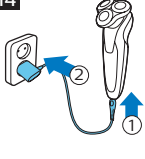
9


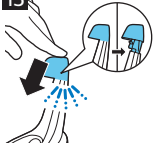
10


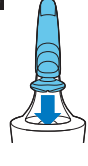
11


12


13


14


15


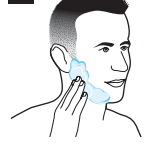
16


17

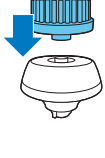
18

19

20

21


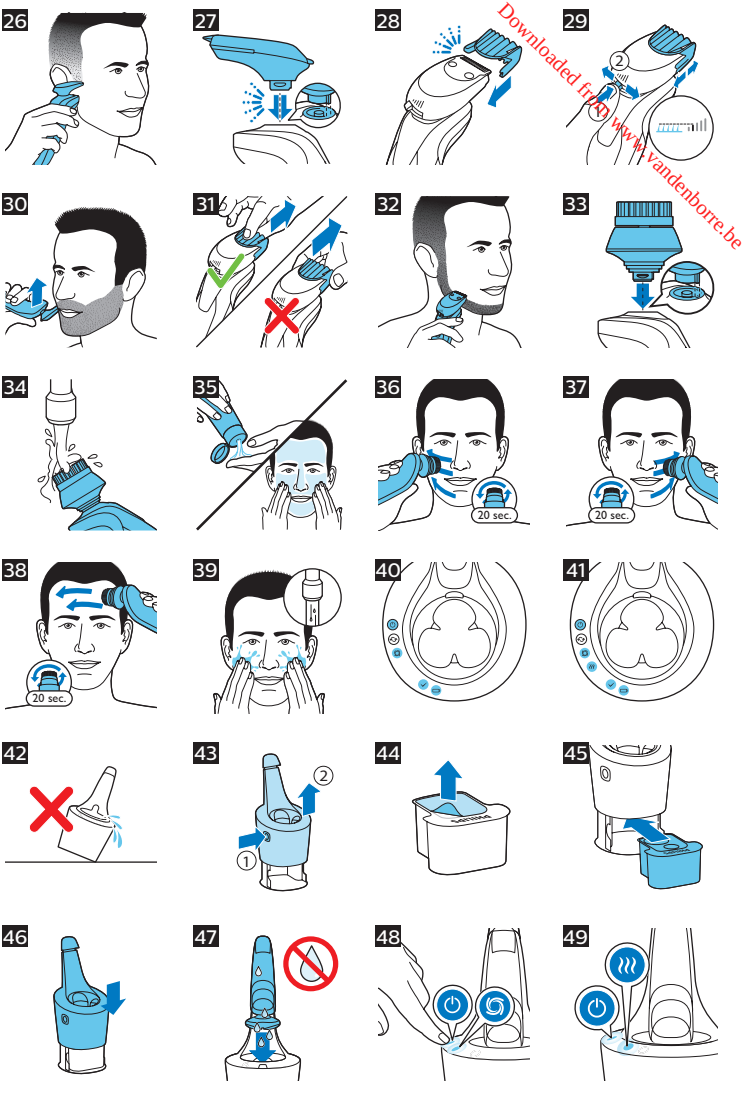
22

23


24

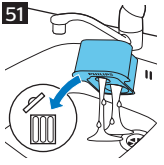
25

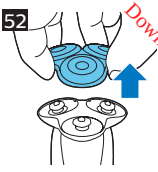
Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be

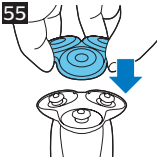
50

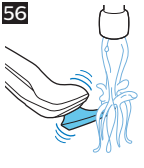
51


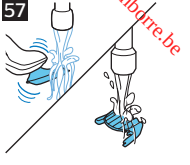
52


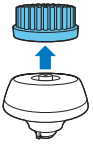
53

54

55


56


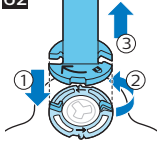
57


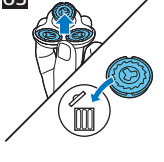
58


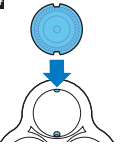
59

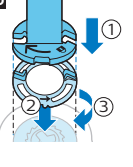
60

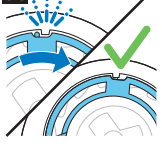
61

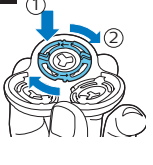
62


63


64


65


66


67


68

69

70

Downloaded from www.vandenborre.be

English 10
Deutsch 33
Français 59
Nederlands 86
العربية 132
فارسی 151

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig.1)

1 Protection cap for cleansing brush attachment
2 Click-on cleansing brush attachment
3 Attachment base
4 Comb for beard styler attachment
5 Click-on beard styler attachment
6 Click-on trimmer attachment
7 Click-on shaving unit
8 On/off button
9 Socket for small plug
10 Exclamation mark
11 Replacement reminder
12 Battery charge indicator
13 Travel lock symbol
14 Cleaning reminder
15 SmartClean system
16 Cap of SmartClean system
17 On/off button
18 Replacement symbol
19 Cleaning symbol
20 Drying symbol
21 Ready symbol
22 Charge symbol
23 Cleaning cartridge for SmartClean system
24 Supply unit
25 Small plug
26 Retaining ring holder
27 Pouch

The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

Downloaded from www.vandenborre.be

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference.
The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (type HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Downloaded from www.vanenborre.be

- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap (Fig. 2).
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Downloaded from www.vandenborre.be

- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This shaver is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

The display

Note: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display (Fig. 4).

Charging

Quick charge: When you connect the shaver to the wall socket, the lights of the battery charge indicator light up one after another repeatedly. When the shaver contains enough energy for one shave, the bottom light of the battery charge indicator starts to flash slowly.

While the shaver continues to charge, first the bottom light of the battery charge indicator flashes and then lights up continuously (Fig. 5). Then the second light flashes and lights up continuously, and so on until the shaver is fully charged.

Battery fully charged

When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up white continuously (Fig. 6).

Note: This appliance can only be used without cord. When you press the on/off button during or after charging, you hear a sound to indicate that the shaver is still connected to the wall socket.

Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

Battery low

When the battery is almost empty, the bottom light of the battery charge indicator flashes orange and you hear a sound (Fig. 7).

Downloaded from www.vandenborre.be

Remaining battery charge

The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Cleaning reminder

Clean the shaver after every shave for optimal performance.
When you switch off the appliance, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the appliance (Fig. 8).

Travel lock

You can lock the appliance when you are going to travel. The travel lock prevents the appliance from being switched on by accident.

Activating the travel lock

1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode (Fig. 9).

While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up white continuously. When the travel lock is activated, the appliance produces a sound and the travel lock symbol flashes (Fig. 10).

Deactivating the travel lock

1 Press the on/off button for 3 seconds.

The travel lock symbol flashes and then lights up continuously (Fig. 10). The appliance is now ready for use again.

Note: You can also deactivate the travel lock by connecting the appliance to the wall socket.

Replacement reminder

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years (Fig. 61).

The appliance is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The shaving unit symbol lights up white continuously, the arrows flash white and the appliance beeps to indicate that you have to replace the shaving heads (Fig. 11).

Note: After replacing the shaving heads, you need to reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds.

Downloaded from www.vandenborre.be

Exclamation mark

Overheating

If the appliance overheats during charging, the exclamation mark flashes orange (Fig. 12). When this happens, the shaver switches off automatically. Charging continues once the temperature of the appliance has decreased to the normal level.

Blocked shaving heads

If the shaving heads are blocked, the exclamation mark lights up orange continuously (Fig. 13). The replacement reminder and the cleaning reminder flash white alternately and you hear a sound. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.

If the shaving heads are soiled, you have to clean them. If the shaving heads are damaged, you have to replace them.

Charging

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty. The battery charge is indicated by the lights of the battery charge indicator on the display.

When you connect the shaver to the wall socket, you hear a sound.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.

Note: You cannot use the appliance while it is charging.

Charging with the supply unit

1 Make sure the appliance is switched off.
2 Put the supply unit in the wall socket and put the small plug in the appliance (Fig. 14).
3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Downloaded from www.vandenborre.be

Charging in the SmartClean system (specific types only)

1 Put the small plug in the back of the SmartClean system.
2 Put the supply unit in the wall socket.
3 Press the top cap to be able to place the shaver in the holder ('click') (Fig. 15).
4 Hold the shaver upside down above the holder. Make sure the front of the shaver points towards the SmartClean system (Fig. 16).
5 Place the shaver in the holder (1), tilt the shaver backwards (2) and press down the top cap to connect the shaver ('click') (3) (Fig. 17).

Note: The battery symbol starts to flash to indicate that the appliance is charging. When the battery is fully charged, the battery symbol lights up continuously.

Using the appliance

Note: This appliance can only be used without cord.

Switching the appliance on and off

- To switch on the appliance, press the on/off button once (Fig. 18).

  The display lights up for a few seconds.
- To switch off the appliance, press the on/off button once.

  The display lights up for a few seconds and shows the remaining battery charge.

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. To allow your skin to adapt to this new appliance, we advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and exclusively with this appliance for a period of 3 weeks.

Downloaded from www.vandenborre.be

Shaving tips

- To ensure the best result, we advise you to pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.
- Move the shaving heads over your skin in circular movements.

Dry shaving

1 Switch on the appliance.

2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions (Fig. 19). Exert gentle pressure for a close comfortable shave.

Note: Circular movements provide better shaving results than straight movements.

3 Clean the appliance after use (see 'Cleaning and maintenance').

Wet shaving

You can also use this appliance on a wet face with shaving foam or shaving gel.

To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

1 Apply some water to your skin (Fig. 20).

2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin (Fig. 21).

3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin (Fig. 22).

4 Switch on the appliance.

5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions (Fig. 19). Exert gentle pressure for a close comfortable shave.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

6 Dry your face.

7 Clean the appliance after use (see 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the appliance.

Downloaded from www.vandenborre.be

Using the click-on attachments

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

Note: Attach the click-on cleansing brush attachment on the attachment base first, before placing it on the appliance (Fig. 23).

Removing or attaching the click-on attachments

1 Make sure the appliance is switched off.

2 Pull the attachment straight off the appliance (Fig. 24).

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the appliance.

3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the appliance. Then press down the attachment to attach it to the appliance (‘click’) (Fig. 25).

Using the trimmer attachment

You can use the trimmer attachment to groom your sideburns and moustache.

1 Attach the attachment to the appliance (‘click’) (Fig. 25).

2 Switch on the appliance.

The display lights up for a few seconds.

3 Hold the trimmer attachment perpendicular to the skin and move the appliance downwards while you exert gentle pressure (Fig. 26).

4 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

Using the beard styler attachment with comb

You can use the beard styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. You can also use it to pre-trim any long hairs before shaving for a more comfortable shave.

Downloaded from www.vanenborre.be

The length settings on the beard styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.

1 Attach the attachment to the appliance ('click') (Fig. 27).
2 Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the beard styler attachment ('click') (Fig. 28).
3 Press the length selector and then push it to the left or right to select the desired hair length setting (Fig. 29).
4 Switch on the appliance.
5 Move the appliance upwards while you exert gentle pressure. Make sure the front of the comb is in full contact with the skin (Fig. 30).
6 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

Using the beard styler attachment without comb

You can use the beard styler attachment without the comb to contour your beard, moustache, sideburns or neckline to a length of 0.5mm.

1 Pull the comb off the beard styler attachment.

Note: Grab the comb in the center to pull it off the beard styler attachment. Do not pull at the sides of the comb (Fig. 31).

2 Switch on the appliance.
3 Hold the beard styler attachment perpendicular to the skin and move the appliance downwards while you exert gentle pressure (Fig. 32).
4 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

Using the cleansing brush attachment

Use the rotating cleansing brush attachment with your daily cleansing cream. The cleansing brush attachment removes oil and dirt, contributing to a healthy and oil-free skin. We advise you to use it no more than twice a day.

Downloaded from www.vandenborre.be

Do not use the appliance on damaged or irritated skin or on wounds.

1 Attach the attachment to the appliance ('click') (Fig. 33).
2 Moisten the attachment with water (Fig. 34).

Note: Do not use the appliance with a dry brush attachment, as this can irritate the skin.

3 Moisten your face with water and apply a cleanser to your face (Fig. 35).
4 Place the attachment on your cheek.
5 Switch on the appliance.
6 Gently move the attachment across your skin from the nose towards the ear (Fig. 36). Do not push the attachment too hard onto the skin to make sure the treatment remains comfortable.

Do not cleanse the sensitive area around your eyes.

7 After approx. 20 seconds move the appliance to your other cheek and start cleansing this part of your face (Fig. 37).
8 After approx. 20 seconds move the appliance to your forehead and start cleansing this part of your face. Gently move the brush head from left to right (Fig. 38).

Note: We advise you to not overdo the cleansing and to not cleanse any zone longer than 20 seconds.

9 After the treatment, rinse and dry your face (Fig. 39).Your face is now ready for the next step of your daily skincare routine.
10 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

Cleaning and maintenance

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

Cleaning the shaver in the SmartClean system

The SmartClean system comes in two types. The features available on your SmartClean system differ per type:

- SmartClean system Basic has one phase: the rinsing phase (Fig. 40).
- SmartClean system Plus has two phases: the rinsing phase and the drying phase (Fig. 41).

Downloaded from www.vandenborre.be

Preparing the SmartClean system for use

Caution: Do not tilt the SmartClean system to prevent leakage (Fig. 42).

Note: Hold the SmartClean system while you prepare it for use.

Note: If you clean the shaver in the SmartClean system once a week, the SmartClean cartridge lasts approximately three months.

1 Put the small plug in the back of the SmartClean system.
2 Put the supply unit in the wall socket.
3 Press the button on the side of the SmartClean system (1) and lift the top part of the SmartClean system (2) (Fig. 43).
4 Pull the seal off the cleaning cartridge (Fig. 44).
5 Place the cleaning cartridge in the SmartClean system (Fig. 45).
6 Push the top part of the SmartClean system back down ('click') (Fig. 46).

Using the SmartClean system

Caution: Always shake excess water off the shaver before you place it in the SmartClean system (Fig. 47).

1 Press the top cap to be able to place the shaver in the holder ('click') (Fig. 15).
2 Hold the shaver upside down above the holder. Make sure the front of the shaver points towards the SmartClean system (Fig. 16).
3 Place the shaver in the holder (1), tilt the shaver backwards (2) and press down the top cap to connect the shaver ('click') (3) (Fig. 17).

   The battery symbol starts to flash, which indicates that the shaver is charging.

4 Press the on/off button on the SmartClean system to start the cleaning program (Fig. 48).

   During the rinsing phase, the rinsing symbol flashes. When the rinsing phase is done (after approx. 10 minutes), the rinsing symbol lights up continuously.

   SmartClean system Plus only: After the rinsing phase, the drying phase starts automatically. During this phase, the drying symbol

Downloaded from www.vandenborre.be

flashes. When the drying phase is done (after approx. 4 hours), the drying symbol lights up continuously (Fig. 49).

When the cleaning program is done, the ready symbol lights up continuously (Fig. 50).

30 minutes after the cleaning program and charging have been completed, the SmartClean system switches off automatically.

The battery symbol lights up continuously to indicate that the shaver is fully charged (Fig. 50). Charging takes approx. 1 hour.

5 SmartClean system Basic only: To let the shaver dry, you can leave it in the SmartClean system until your next shave. You can also remove the shaver from the SmartClean system, shake off excess water, open the shaving unit and let the shaver air dry.

Note: If you press the on/off button of the SmartClean system during the cleaning program, the program aborts. In this case, the rinsing or drying symbol goes out.

Note: If you remove the supply unit from the wall socket during the cleaning program, the program aborts.

Replacing the cartridge of the SmartClean system

Replace the cleaning cartridge when the replacement symbol flashes orange or when you are no longer satisfied with the cleaning result. If you clean the shaver in the SmartClean system once a week, the SmartClean cartridge lasts approximately three months.

1 Press the button on the side of the SmartClean system (1) and lift the top part of the SmartClean system (2) (Fig. 43).

2 Remove the cleaning cartridge from the SmartClean system and pour out any remaining cleaning fluid (Fig. 51).

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

3 Throw away the empty cleaning cartridge.

4 Unpack the new cleaning cartridge and pull off the seal (Fig. 44).

5 Place the cleaning cartridge in the SmartClean system (Fig. 45).

6 Push the top part of the SmartClean system back down (‘click’) (Fig. 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

Cleaning the shaver under the tap

Clean the shaver after every shave for optimal performance.

Caution: Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent burning your hands.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

1 Switch on the shaver.
2 Rinse the shaving unit under a warm tap (Fig. 22).
3 Switch off the shaver. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit (Fig. 52).
4 Rinse the hair chamber under the tap (Fig. 53).
5 Rinse the shaving head holder under a warm tap (Fig. 54).
6 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder dry.
7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit (‘click’) (Fig. 55).

Cleaning the click-on attachments

Never dry trimmer or beard styler attachments with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your appliance.

Cleaning the trimmer attachment

Clean the trimmer attachment every time you have used it.

1 Switch on the appliance with the trimmer attachment attached.
2 Rinse the attachment under a warm tap (Fig. 56).
3 After cleaning, switch off the appliance.
4 Carefully shake off excess water and let the attachment dry.

Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cleaning the beard styler attachment

Clean the beard styler attachment every time you have used it.

1 Pull the comb off the beard styler attachment.

Note: Grab the comb in the centre to pull it off the beard styler attachment. Do not pull at the sides of the comb (Fig. 31).

2 Switch on the appliance.
3 Rinse the beard styler attachment and the comb separately under a warm tap (Fig. 57).
4 After cleaning, switch off the appliance.
5 Carefully shake off excess water and let the beard styler attachment and comb dry.
6 For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

Cleaning the cleansing brush attachment

Clean the cleansing brush attachment every time you have used it.

1 Switch off the appliance.
2 Detach the brush head from the attachment base (Fig. 58).
3 Clean the parts thoroughly with warm water and soap.
4 Dry the cleansing brush attachment with a towel.

Storage

1 Store the appliance in the pouch supplied (Fig. 59).

Note: Make sure the appliance is dry before you store it in the pouch.

2 Put the protection cap on the cleansing brush attachment to protect it from dirt accumulation (Fig. 60).

Replacement

Replacing the shaving heads

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years (Fig. 61). Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

Downloaded from www.vandenborre.be

Replacement reminder

The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced.The shaving unit symbol lights up continuously, the arrows flash white and you hear a beep when you switch off the shaver (Fig. 11).

1 Switch off the appliance.
2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit (Fig. 52).
3 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), turn it anticlockwise (2) and lift it off the shaving head (3) (Fig. 62).

   Remove the retaining ring from the retaining ring holder and repeat this process for the other retaining rings.

4 Remove the shaving heads from the shaving head holder (Fig. 63).

   Throw away the used shaving heads immediately to avoid mixing them with the new shaving heads.

5 Place the shaving heads in the shaving head holder (Fig. 64).

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.

6 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), place it on the shaving head (2) and turn it clockwise (3) to reattach the retaining ring (Fig. 65). Repeat this process for the other retaining rings.
   - Each retaining ring has two recesses that fit exactly into the projections of the shaving head holder. Turn the ring clockwise until your hear a click to indicate that the ring is fixed (Fig. 66).

Note: Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings (Fig. 67). Do not place the shaving head holder on a surface when you do this, as this may cause damage.

7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit (‘click’) (Fig. 55).
8 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds (Fig. 68). Wait until you hear two beeps.

Downloaded from www.vandenborre.be

Replacing the cleansing brush attachment

The brush head should be replaced every 3 months or earlier if the brush hairs are deformed or damaged.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH90 Philips shaving heads
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray
- RQ111 Philips beard styler attachment
- RQ585 Philips cleansing brush attachment
- RQ560/RQ563 Philips cleansing brush heads
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 cleaning cartridge
- HQ8505 supply unit

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 69).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 70) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Downloaded from www.vandenborre.be

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

1 Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
2 Remove the front panel.
3 Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
4 Remove the rechargeable battery with a screwdriver.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Downloaded from www.vandenborre.be

Shaver

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still attached to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly or replace them. Also see 'Hairs or dirt obstruct the shaving heads' for a detailed description of how to clean the shaving heads thoroughly.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way (see 'Cleaning and maintenance') or clean them thoroughly.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
		To clean the shaving heads thoroughly, remove the shaving heads from the shaving head holder one by one (see 'Replacement'). Then separate the cutter from its guard and rinse each matching set under the tap. After rinsing, place the cutter back into its corresponding guard. Finally, put the shaving heads back into the shaving head holder (see 'Replacement').
I replaced the shaving heads, but the display still shows the replacement reminder.	You have not reset the appliance.	Reset the appliance by pressing the on/off button for approx. 7 seconds.
A shaving unit symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol reminds you to replace the shaving heads.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
An exclamation mark has suddenly appeared on the display while the appliance is charging.	The appliance is overheated.	Disconnect the appliance from the wall socket for approx. 10 minutes.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
An exclamation mark, the replacement reminder and the cleaning reminder have suddenly appeared on the display.	The shaving heads are damaged.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	The shaving heads are soiled.	Clean the shaving heads (see 'Cleaning and maintenance'). Also see 'Hairs or dirt obstruct the shaving heads' for a detailed description of how to clean the shaving heads thoroughly.
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

SmartClean system

Problem	Possible cause	Solution
The SmartClean system does not work when I press the on/off button.	The SmartClean system is not connected to the wall socket.	Put the small plug in the SmartClean system and put the supply unit in the wall socket.
	The cleaning cartridge is empty. The replacement symbol flashes to indicate that you have to replace the cleaning cartridge.	Place a new cleaning cartridge in the SmartClean system.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
The shaver is not entirely clean after I clean it in the SmartClean system.	You have not placed the shaver in the SmartClean system properly, so there is no electrical connection between the SmartClean system and the shaver.	Press down the top cap ('click') to ensure a proper connection between the shaver and the SmartClean system.
	The cleaning cartridge needs to be replaced.	Replace the cleaning cartridge.
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning cartridge.	Only use the original Philips cleaning cartridge.
	The drain of the cleaning cartridge is blocked.	Remove the cartridge from the SmartClean system and push the hairs down the drain with a toothpick.
The shaver is not fully charged after I charge it in the SmartClean system.	You have not placed the shaver in the SmartClean system properly, so there is no electrical connection between the SmartClean system and the shaver.	Press down the top cap ('click') to ensure a proper connection between the shaver and the SmartClean system.

Downloaded from www.vandenborre.be

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da sie nützliche Informationen zu den Funktionen dieses Rasierers sowie Tipps für eine einfache und angenehme Rasur enthält.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

1 Schutzkappe für Reinigungsbürstenaufsatz
2 Aufsteckbare Reinigungsbürste
3 Aufsatzsockel
4 Kamm für Bart-Styler-Aufsatz
5 Aufsteckbarer Bart-Styler
6 Aufsteckbarer Trimmer
7 Aufsteckbare Schereinheit
8 Ein-/Ausschalter
9 Buchse für Gerätestecker
10 Ausrufezeichen
11 Ersatzanzeige
12 Akkuladestandsanzeige
13 Reisesicherungssymbol
14 Reinigungsanzeige
15 SmartClean-System
16 Kappe des SmartClean-Systems
17 Ein-/Ausschalter
18 Ersatzsymbol
19 Reinigungssymbol
20 Trocknungssymbol
21 Bereitschaftssymbol
22 Ladesymbol
23 Reinigungskartusche für SmartClean-System
24 Stromversorgungseinheit
25 Gerätestecker
26 Sicherungsringhalter
27 Tasche

Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren. Die Verpackung zeigt das Zubehör, das mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.

Downloaded from www.vanenborre.be

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr

- Halten Sie das Netzteil trocken (Abb. 2).

Warnung

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil (Typ HQ8505), um den Akku aufzuladen.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Schneiden Sie das Netzteil keinesfalls auf, um einen anderen Stecker anzubringen, weil dies eine gefährliche Situation verursachen könnte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren

Downloaded from www.vandenborre.be

verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie den Rasierer unter fließendem Wasser reinigen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um den Akku zu ersetzen.

Achtung

- Tauchen Sie das Reinigungssystem und die Ladestation niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab (Abb. 2).
- Das Wasser zur Reinigung des Rasierers darf nicht heißer als 80°C sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck wie in der Bedienungsanleitung angegeben.

Downloaded from www.vanenborre.be

- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Wenn Ihr Rasierer über ein Reinigungssystem verfügt, verwenden Sie immer die original Philips Reinigungsflüssigkeit (Kartusche oder Flasche, je nach Art des Reinigungssystems).
- Stellen Sie das Reinigungssystem stets auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage, um Auslaufen von Flüssigkeit zu vermeiden.
- Wenn Ihr System eine Reinigungskartusche verwendet, stellen Sie immer sicher, dass das Kartuschenfach geschlossen ist, bevor Sie das Reinigungssystem zum Reinigen oder Laden des Rasierers verwenden.
- Wenn das Reinigungssystem betriebsbereit ist, darf es nicht bewegt werden, damit keine Reinigungsflüssigkeit ausläuft.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Rasierer. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lufterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder

- Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Allgemeines

- Dieser Rasierer ist wasserdicht (Abb. 3). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet ist und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen darf dieser Rasierer daher nur kabellos verwendet werden.
- Er ist für Stromspannungen zwischen 100 und 240 Volt konzipiert.
- Das Netzteil wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

Das Display

Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Rasierers die Schutzfolie vom Display (Abb. 4).

Laden

Schnellaufladung: Wenn Sie den Rasierer an die Steckdose anschließen, leuchten die Akkuladestandanzeigen hintereinander wiederholt auf. Wenn der Rasierer nur noch genügend Energie für eine Rasur hat, blinkt die untere Akkuladestandanzeige langsam.

Downloaded from www.vandenborre.be

Während der Rasierer auflädt, blinkt die untere Akkuladestandanzeige zuerst und leuchtet dann dauerhaft (Abb. 5). Dann blinkt die zweite Anzeige und leuchtet dann dauerhaft. Das wiederholt sich, bis der Rasierer vollständig aufgeladen ist.

Akku voll aufgeladen

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Anzeigen der Akkuladestandanzeige dauerhaft weiß (Abb. 6).

Hinweis: Dieses Gerät kann nur ohne Kabel verwendet werden. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter während des Ladens oder danach drücken, hören Sie einen Signalton, der anzeigt, dass der Rasierer noch an die Steckdose angeschlossen ist.

Hinweis: Wenn der Akku voll ist, schaltet sich das Display nach 30 Minuten automatisch aus.

Batterie schwach

Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die untere Anzeige der Akkuladestandanzeige orangefarben und Sie hören einen Signalton (Abb. 7).

Verbleibende Akkuladung

Die verbleibende Akkuladung wird durch die kontinuierlich aufleuchtende Akkuladestandanzeige angezeigt.

Reinigungsanzeige

Für eine optimale Leistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen. Wenn Sie das Gerät ausschalten, leuchtet die Reinigungsanzeige auf, um Sie daran zu erinnern, das Gerät (Abb. 8) zu reinigen.

Reisesicherung

Sie können das Gerät sichern, bevor Sie auf Reisen gehen. Die Reisesperre verhindert, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.

Die Reisesicherung aktivieren

1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung (Abb. 9) zu aktivieren.

Während Sie die Reisesicherung aktivieren, leuchtet das Reisesicherungssymbol dauerhaft weiß. Wenn die Reisesicherung

Downloaded from www.vandenborre.be

aktiviert ist, gibt der Rasierer einen Signalton aus, und das Reisesicherungssymbol blinkt (Abb. 10).

Die Reisesicherung deaktivieren

1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.

Das Reisesicherungssymbol blinkt und leuchtet dann dauerhaft (Abb. 10). Das Gerät ist nun wieder einsatzbereit.

Hinweis: Sie können die Reisesicherung auch deaktivieren, indem Sie das Gerät an einer Steckdose anschließen.

Ersatzanzeige

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Scherköpfe alle zwei Jahre (Abb. 61) auszuwechseln.

Das Gerät ist mit einer Ersatzanzeige ausgestattet, die Sie daran erinnert, die Scherköpfe zu ersetzen. Das Schereinheitssymbol leuchtet durchgehend weiß, die Pfeile blinken weiß und es ertönt ein Signalton, um anzuzeigen, dass die Scherköpfe (Abb. 11) ersetzt werden müssen.

Hinweis: Nachdem Sie die Scherköpfe ausgetauscht haben, müssen Sie die Erinnerungsfunktion zurücksetzen, indem Sie den Ein-/Ausschalter 7 Sekunden lang gedrückt halten.

Ausrufezeichen

Überhitzen

Wenn das Gerät während des Aufladens überhitzt, blinkt das Ausrufezeichen orange (Abb. 12). Falls dies passiert, schaltet sich der Rasierer automatisch aus. Das Aufladen wird fortgesetzt, sobald das Gerät wieder eine normale Temperatur erreicht hat.

Blockierte Scherköpfe

Wenn die Scherköpfe blockiert sind, leuchtet das Ausrufezeichen dauerhaft (Abb. 13) orangefarben auf. Die Ersatzanzeige und die Reinigungsanzeige blinken abwechselnd weiß und Sie hören einen Signalton. Dies bedeutet, dass der Motor nicht mehr laufen kann, da die Scherköpfe verschmutzt oder beschädigt sind.

Falls die Scherköpfe verschmutzt sind, müssen Sie sie reinigen. Falls die Scherköpfe beschädigt sind, müssen Sie sie ersetzen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Laden

Laden Sie den Rasierer vor dem ersten Gebrauch auf und wenn das Display anzeigt, dass der Akku fast leer ist. Die Akkuladung wird durch die Akkuladestandanzeigen in Prozent auf dem Display angezeigt.

Wenn Sie den Rasierer an die Steckdose anschließen, hören Sie einen Signalton.

Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde. Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 50 Minuten lang rasieren.

Hinweis: Sie können das Gerät nicht verwenden, während es aufgeladen wird.

Mit der Stromversorgungseinheit aufladen

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2 Stecken Sie die Stromversorgungseinheit in eine Steckdose, und stecken Sie den kleinen Stecker in das Gerät (Abb. 14).
3 Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Stromversorgungseinheit von der Steckdose und ziehen Sie den kleinen Stecker vom Gerät ab.

Im SmartClean-System aufladen (nur bestimmte Gerätetypen)

1 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Rückseite des SmartClean-Systems.
2 Stecken Sie das Stromversorgungsgerät in die Steckdose.
3 Drücken Sie auf die obere Kappe, um den Rasierer in die Halterung einsetzen zu können (Sie hören ein "Klicken") (Abb. 15).
4 Halten Sie den Rasierer kopfüber über der Halterung. Überprüfen Sie, dass die Vorderseite des Rasierers auf das SmartClean-System (Abb. 16) gerichtet ist.
5 Stellen Sie den Rasierer in die Halterung, (1) kippen Sie den Rasierer nach hinten, (2) und drücken Sie die obere Kappe nach unten, um den Rasierer zu verbinden (Sie hören ein "Klicken") (3) (Abb. 17).

Hinweis: Das Akkusymbol blinkt und zeigt somit an, dass das Gerät aufgeladen wird. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet das Akkusymbol dauerhaft.

Downloaded from www.vandenborre.be

Das Gerät benutzen

Hinweis: Dieses Gerät kann nur ohne Kabel verwendet werden.

Das Gerät ein- und ausschalten

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie einmal (Abb. 18) den Ein-/Ausschalter.

  Das Display leuchtet für einige Sekunden auf.

- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter.

  Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf und zeigt die verbleibende Akkukapazität an.

Rasieren

Anpassungszeit der Haut

Ihre ersten Rasuren bringen möglicherweise nicht das erwartete Ergebnis, und Ihre Haut kann sogar leicht gereizt werden. Das ist normal. Ihre Haut und Ihr Bart müssen sich erst an ein neues Schersystem gewöhnen. Damit sich Ihre Haut an den neuen Rasierer gewöhnen kann, empfehlen wir Ihnen, sich 3 Wochen lang regelmäßig (mindestens 3 Mal pro Woche) mit diesem Rasierer zu rasieren.

Tipps zum Rasieren

- Wenn Sie sich länger als 3 Tage nicht rasiert haben, empfehlen wir Ihnen, Ihren Bart vorzuschneiden, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Führen Sie den Rasierer mit kreisenden Bewegungen über die Haut.

Trockenrasur

1 Schalten Sie das Gerät ein.

2 Führen Sie den Rasierer mit kreisenden Bewegungen (Abb. 19) über die Haut.

Hinweis: Kreisförmige Bewegungen bieten bessere Rasurergebnisse als gerade Bewegungen.

3 Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Downloaded from www.vandenborre.be

Nassrasur

Sie können dieses Gerät auch auf einem angefeuchteten Gesicht mit Rasierschaum oder -gel verwenden.

So rasieren Sie sich mit Rasierschaum oder -gel:

1 Feuchten Sie Ihre Haut (Abb. 20) an.
2 Tragen Sie Rasierschaum oder -gel auf die Haut (Abb. 21) auf.
3 Spülen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser ab, damit sie besonders sanft über die Haut (Abb. 22) gleitet.
4 Schalten Sie das Gerät ein.
5 Führen Sie den Rasierer mit kreisenden Bewegungen (Abb. 19) über die Haut.

Hinweis: Spülen Sie die Schereinheit regelmäßig ab, um sicherzustellen, dass sie weiterhin sanft über die Haut gleitet.

6 Trocknen Sie Ihr Gesicht.
7 Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Hinweis: Spülen Sie alle Schaum- oder Gelreste vom Gerät ab.

Die Aufsätze verwenden

Hinweis: Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren. Die Box zeigt das Zubehör, das mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.

Hinweis: Stecken Sie zuerst den Click On Reinigungsbürstenaufsatz auf den Aufsatzsockel, bevor sie ihn auf das Gerät (Abb. 23) setzen.

Die aufsteckbaren Aufsätze entfernen oder anbringen

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2 Ziehen Sie den Aufsatz gerade vom Gerät (Abb. 24) ab.

Hinweis: Drehen Sie den Aufsatz nicht, wenn Sie ihn vom Gerät abziehen.

3 Stecken Sie die Führung des Aufsatzes in den Schlitz oben auf dem Gerät. Drücken Sie den Aufsatz dann nach unten, sodass er hörbar auf dem Gerät einrastet. (Abb. 25)

Downloaded from www.vandenborre.be

Den Trimmeraufsatz verwenden

Der Trimmeraufsatz eignet sich zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.

1 Bringen Sie den Aufsatz am Gerät an, sodass er hörbar einrastet. (Abb. 25)
2 Schalten Sie das Gerät ein.

   Das Display leuchtet für einige Sekunden auf.

3 Halten Sie den Trimmer-Aufsatz senkrecht zur Haut, und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck (Abb. 26) abwärts.
4 Reinigen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden

Sie können den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden, um Ihren Bart mit einer festen Einstellung oder mit verschiedenen Längeneinstellungen zu stylen. Sie können ihn auch zum Schneiden langer Haare vor der Rasur für eine angenehmere Rasur verwenden.

Die Längeneinstellungen des Bart-Styler-Aufsatzes entsprechen der verbleibenden Haarlänge nach dem Schneiden und reichen von 1 bis 5 mm.

1 Bringen Sie den Aufsatz am Gerät an, sodass er hörbar einrastet. (Abb. 27)
2 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Rillen an beiden Seiten des Bart-Styler-Aufsatzes, bis er hörbar einrastet. (Abb. 28)
3 Drücken Sie den Schnittlängenregler, und schieben Sie ihn nach links oder rechts, um die gewünschte Schnittlängeneinstellung (Abb. 29) auszuwählen.
4 Schalten Sie das Gerät ein.
5 Bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck aufwärts. Achten Sie darauf, dass die Vorderseite des Kamms stets in vollem Kontakt mit der Haut (Abb. 30) bleibt.
6 Reinigen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Downloaded from www.vandenborre.be

Den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden

Sie können den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden, um die Konturen an Bart, Schnurrbart, Koteletten oder Nackenpartie auf eine Länge von 0,5 mm zu schneiden.

1 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab.

Hinweis: Halten Sie den Kammaufsatz in der Mitte, um ihn vom Bart-Styler-Aufsatz zu ziehen. Ziehen Sie nicht an den Seiten des Kammaufsatzes (Abb. 31).

2 Schalten Sie das Gerät ein.

3 Halten Sie den Bart-Styler-Aufsatz senkrecht zur Haut, und bewegen Sie das Gerät unter leichtem Druck (Abb. 32) abwärts.

4 Reinigen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Den Reinigungsbürstenaufsatz verwenden

Verwenden Sie den rotierenden Reinigungsbürstenaufsatz mit Ihrer täglichen Reinigungslotion. Der Reinigungsbürstenaufsatz entfernt Fett und Schmutz und trägt so zu einer gesunden, fettfreien Haut bei.Wir empfehlen Ihnen, ihn nicht öfter als zweimal täglich zu verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf geschädigter oder gereizter Haut oder auf Wunden.

1 Bringen Sie den Aufsatz am Gerät an, sodass er hörbar einrastet. (Abb. 33)

2 Feuchten Sie den Aufsatz mit Wasser (Abb. 34) an.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht mit trockenem Bürstenaufsatz, dies kann die Haut reizen.

3 Feuchten Sie Ihr Gesicht mit Wasser an, und tragen Sie einen Gesichtsreiniger auf Ihre Haut (Abb. 35) auf.

4 Setzen Sie den Aufsatz auf die Wange auf.

5 Schalten Sie das Gerät ein.

Downloaded from www.vandenborre.be

6 Bewegen Sie den Aufsatz sanft über die Haut von der Nase zum Ohr (Abb. 36). Drücken Sie den Aufsatz nicht zu hart auf die Haut, um eine komfortable Behandlung zu gewährleisten.

Reinigen Sie nicht den empfindlichen Bereich um Ihre Augen.

7 Nach ca. 20 Sekunden können Sie das Gerät auf Ihrer anderen Wange platzieren und mit der Reinigung dieses Teils des Gesichts (Abb. 37) beginnen.

8 Nach ca. 20 Sekunden können Sie das Gerät auf der Stirn platzieren und mit der Reinigung dieses Teils des Gesichts beginnen. Führen Sie den Bürstenkopf sanft von links nach rechts (Abb. 38).

Hinweis: Wir empfehlen, die Reinigung nicht zu übertreiben und keine Partie länger als 20 Sekunden zu behandeln.

9 Waschen und trocknen Sie Ihr Gesicht (Abb. 39) nach der Behandlung ab. Ihr Gesicht ist jetzt bereit für den nächsten Schritt Ihrer täglichen Hautpflege.

10 Reinigen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung').

Reinigung und Wartung

Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren. Die Verpackung zeigt das Zubehör, das mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.

Den Rasierer im SmartClean-System reinigen

Das SmartClean-System ist in zwei Varianten erhältlich: Die verfügbaren Funktionen in Ihrem SmartClean-System können je nach Typ variieren:

- SmartClean-System Basic hat eine Phase: die Durchspülphase (Abb. 40).
- SmartClean-System Plus hat zwei Phasen: die Spülphase und die Trockenphase.

Downloaded from www.vanenborre.be

Das SmartClean-System für den Gebrauch vorbereiten

Achtung: Das SmartClean-System nicht kippen, um ein Auslaufen (Abb. 42) zu vermeiden.

Hinweis: Halten Sie das SmartClean-System fest, während Sie es für den Gebrauch vorbereiten.

Hinweis: Wenn Sie den Rasierer im SmartClean-System einmal pro Woche reinigen, hält die SmartClean-Kartusche ca. drei Monate.

1 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Rückseite des SmartClean-Systems.
2 Stecken Sie das Stromversorgungsgerät in die Steckdose.
3 Drücken Sie die Taste auf der Seite des SmartClean-Systems, (1) und heben Sie den oberen Teil des SmartClean-Systems (2) (Abb. 43) an.
4 Ziehen Sie das Siegel von der Reinigungskartusche (Abb. 44).
5 Platzieren Sie die Reinigungskartusche in das SmartClean-System (Abb. 45).
6 Drücken Sie den oberen Teil des SmartClean-Systems wieder nach unten (Sie hören ein "Klicken") (Abb. 46).

Das SmartClean-System verwenden

Achtung: Vergewissern Sie sich, dass überschüssiges Wasser vor dem Einsetzen in das SmartClean-System (Abb. 47) immer abgeschüttelt wird.

1 Drücken Sie auf die obere Kappe, um den Rasierer in die Halterung einsetzen zu können (Sie hören ein "Klicken") (Abb. 15).
2 Halten Sie den Rasierer kopfüber über der Halterung. Überprüfen Sie, dass die Vorderseite des Rasierers auf das SmartClean-System (Abb. 16) gerichtet ist.
3 Stellen Sie den Rasierer in die Halterung, (1) kippen Sie den Rasierer nach hinten, (2) und drücken Sie die obere Kappe nach unten, um den Rasierer zu verbinden (Sie hören ein "Klicken") (3) (Abb. 17).

   Das Batteriesymbol blinkt und zeigt somit an, dass der Rasierer aufgeladen wird.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter am SmartClean-System, um das Reinigungsprogramm (Abb. 48) zu starten.

Während der Durchspülphase blinkt das Durchspülsymbol. Wenn die Durchspülphase abgeschlossen ist (nach ca. 10 Minuten), leuchtet das Durchspülsymbol dauerhaft.

Nur SmartClean-System Plus: Nach der Durchspülphase beginnt automatisch die Trocknungsphase. Während dieser Phase blinkt das Trocknungssymbol. Wenn die Trocknungsphase abgeschlossen ist (nach ca. 4 Stunden), leuchtet das Trocknungssymbol dauerhaft (Abb. 49).

Wenn das Reinigungsprogramm abgeschlossen ist, leuchtet das Bereitschaftssymbol dauerhaft (Abb. 50).

30 Minuten nach Beendigung des Reinigungsprogramms und des Aufladens schaltet sich das SmartClean-System automatisch aus.

Das Akkusymbol leuchtet dauerhaft, um anzuzeigen, dass der Rasierer vollständig aufgeladen (Abb. 50) ist. Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde.

5 Nur SmartClean-System Basic: Um den Rasierer trocknen zu lassen, können Sie ihn im SmartClean-System bis zur nächsten Rasur lassen. Sie können auch den Rasierer vom SmartClean-System abnehmen, das überschüssiges Wasser abschütteln, die Schereinheit öffnen und den Rasierer an der Luft trocknen lassen

Hinweis: Wenn Sie während des Reinigungsprogramms des SmartClean-Systems den Ein-/Ausschalter betätigen, wird das Programm abgebrochen. In diesem Fall hört das Durchspül- oder Trocknungssymbol auf zu blinken.

Hinweis: Wenn Sie den Adapter während des Reinigungsprogramms vom Netzstrom entfernen, wird das Programm abgebrochen.

Die Kartusche des SmartClean-Systems ersetzen

Ersetzen Sie die Reinigungskartusche, wenn das Ersatzsymbol orangefarben blinkt oder wenn Sie mit dem Reinigungsergebnis nicht mehr zufrieden sind. Wenn Sie den Rasierer im SmartClean-System einmal pro Woche reinigen, hält die SmartClean-Kartusche ca. drei Monate.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Drücken Sie die Taste auf der Seite des SmartClean-Systems, (1) und heben Sie den oberen Teil des SmartClean-Systems (2) (Abb. 43) an.
2 Entfernen Sie die leere Reinigungskartusche aus dem SmartClean-System, und gießen Sie verbleibende Rückstände der Reinigungslösung (Abb. 51) aus der Reinigungskartusche.

   Sie können die Reinigungsflüssigkeit einfach über dem Spülbecken ausgießen.
3 Entsorgen Sie die leere Reinigungskartusche.
4 Nehmen Sie die neue Reinigungskartusche aus der Verpackung, und ziehen Sie das Siegel (Abb. 44) von der Kartusche.
5 Platzieren Sie die Reinigungskartusche in das SmartClean-System (Abb. 45).
6 Drücken Sie den oberen Teil des SmartClean-Systems wieder nach unten (Sie hören ein "Klicken") (Abb. 46).

Den Rasierer unter fließendem Wasser reinigen

Für eine optimale Leistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Achtung: Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist, damit Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.

1 Schalten Sie den Rasierer ein.
2 Spülen Sie die Schereinheit unter warmem fließendem Wasser (Abb. 22) ab.
3 Schalten Sie den Rasierer aus. Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit (Abb. 52) ab.
4 Spülen Sie die Haarauffangkammer unter fließendem Wasser (Abb. 53) aus.
5 Spülen Sie den Scherkopfhalter mit warmem Leitungswasser (Abb. 54) ab.

Downloaded from www.vandenborre.be

6 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Scherkopfhalter trocknen.

7 Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit, bis er hörbar einrastet. (Abb. 55)

Die Aufsätze reinigen

Trocknen Sie Trimmer- oder Bart-Styler-Aufsätze niemals mit einem Handtuch oder Tuch ab, da dies die Schneideelemente beschädigen kann.

Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren. Die Verpackung zeigt das Zubehör, das mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.

Den Trimmeraufsatz reinigen

Reinigen Sie den Trimmeraufsatz nach jedem Gebrauch.

1 Schalten Sie das Gerät mit dem befestigten Trimmeraufsatz ein.

2 Spülen Sie den Aufsatz unter warmem Leitungswasser (Abb. 56).

3 Schalten Sie das Gerät nach der Reinigung aus.

4 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Aufsatz trocknen.

Tipp: Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, ölen Sie die Zinken des Aufsatzes regelmäßig mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Den Bart-Styler-Aufsatz reinigen

Reinigen Sie den Bart-Styler-Aufsatz nach jedem Gebrauch.

1 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab.

Hinweis: Halten Sie den Kammaufsatz in der Mitte, um ihn vom Bart-Styler-Aufsatz zu ziehen. Ziehen Sie nicht an den Seiten des Kammaufsatzes (Abb. 31).

2 Schalten Sie das Gerät ein.

3 Spülen Sie den Bart-Styler-Aufsatz und den Kammaufsatz getrennt einige Zeit unter fließendem, warmem Wasser (Abb. 57) ab.

4 Schalten Sie das Gerät nach der Reinigung aus.

5 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Bart-Styler-Aufsatz und Kamm trocknen.

6 Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, ölen Sie die Zinken des Aufsatzes regelmäßig mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Downloaded from www.vandenborre.be

Den Reinigungsbürstenaufsatz reinigen

Reinigen Sie den Reinigungsbürstenaufsatz nach jedem Gebrauch.

1 Schalten Sie das Gerät aus.
2 Entfernen Sie den Bürstenkopf vom Aufsatzsockel (Abb. 58).
3 Reinigen Sie die Teile gründlich mit heißem Wasser und Seife.
4 Trocknen Sie den Reinigungsbürstenaufsatz mit einem Handtuch.

Aufbewahrung

1 Bewahren Sie das Gerät in der im Lieferumfang enthaltenen (Abb. 59) Tasche auf.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es in der Tasche aufbewahren.

2 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Reinigungsbürstenaufsatz, um ihn vor Schmutzansammlungen (Abb. 60) zu schützen.

Ersatz

Die Scherköpfe auswechseln

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Scherköpfe alle zwei Jahre (Abb. 61) auszuwechseln. Ersetzen Sie beschädigte Scherköpfe sofort. Tauschen Sie die Scherköpfe immer gegen Original-Scherköpfe (siehe 'Bestellen von Zubehör') von Philips aus.

Ersatzanzeige

Die Ersatzanzeige zeigt an, dass die Scherköpfe ausgetauscht werden müssen.Das Schereinheitssymbol leuchtet kontinuierlich, die Pfeile blinken weiß, und Sie hören einen Signalton, wenn Sie den Rasierer (Abb. 11) ausschalten.

1 Schalten Sie das Gerät aus.
2 Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit (Abb. 52) ab.
3 Setzen Sie den Sicherungsringhalter auf den Sicherungsring, (1) drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, (2) und heben Sie den Scherkopf an (3) (Abb. 62).

Downloaded from www.vandenborre.be

Entfernen Sie den Sicherungsring aus dem Sicherungsringhalter, und wiederholen Sie dieses Vorgehen für die anderen Sicherungsringe.

4 Entfernen Sie die Scherköpfe vom Scherkopfhalter (Abb. 63).

Werfen Sie die gebrauchten Scherköpfe umgehend weg, damit sie nicht mit den neuen Scherköpfen verwechselt werden.

5 Setzen Sie die Scherköpfe in den Scherkopfhalter (Abb. 64) ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Führungen auf beiden Seiten der Scherköpfe genau auf die Vorsprünge am Scherkopfhalter passen.

6 Setzen Sie den Sicherungsringhalter auf den Sicherungsring, (1), dann beides auf den Scherkopf, (2) und drehen Sie alles im Uhrzeigersinn, (3) um den Sicherungsring (Abb. 65) zu befestigen. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für die anderen Sicherungsringe.

- Jeder Haltering verfügt über zwei Aussparungen, die exakt in die Vorsprünge des Scherkopfhalters passen. Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet und fest sitzt (Abb. 66).

Hinweis: Halten Sie den Scherkopfhalter in der Hand, wenn Sie die Scherköpfe und Sicherungsringe (Abb. 67) wieder anbringen. Legen Sie den Scherkopfhalter dabei nicht auf einer Unterlage ab, da dies Schäden verursachen kann.

7 Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit, bis er hörbar einrastet. (Abb. 55)

8 Um die Erinnerungsfunktion zurückzusetzen, halten Sie den Ein-/Ausschalter ungefähr 7 Sekunden (Abb. 68) lang gedrückt. Warten Sie, bis Sie zwei Signaltöne hören.

Den Reinigungsbürstenaufsatz ersetzen

Der Bürstenkopf sollte alle 3 Monate ersetzt werden, oder früher, wenn die Bürstenfasern verformt oder beschädigt (siehe 'Bestellen von Zubehör') sind.

Downloaded from www.vandenborre.be

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service**, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an ein Philips Service-Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Die folgenden Zubehör- und Ersatzteile sind erhältlich:

- SH90 Philips Scherköpfe
- HQ110 Philips Reinigungsspray für Scherköpfe
- RQ111 Philips Bart-Styler-Aufsatz
- RQ585 Philips Reinigungsbürstenaufsatz
- RQ560/RQ563 Philips Reinigungsbürstenköpfe
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 Reinigungskartusche
- HQ8505 Stromversorgungseinheit

Hinweis: Die Verfügbarkeit von Zubehör kann je nach Land unterschiedlich sein.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 69).
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 70) entsorgt werden darf (2006/66/EG). Wir empfehlen dringend, das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center abzugeben, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten, Akkus und Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Schutz von Umwelt und Gesundheit.

Downloaded from www.vanenborre.be

Den Akku aus dem Rasierer entfernen

Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Rasierers aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass der Rasierer nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie den Rasierer mithilfe von Werkzeug öffnen und wenn Sie den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind scharf!

1 Führen Sie den Schraubendreher in den Schlitz zwischen der Vorder- und der Rückseite unten am Gerät ein. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.
2 Entfernen Sie die Vorderseite.
3 Lösen Sie die beiden Schrauben oben auf der inneren Abdeckung, und entfernen Sie die innere Abdeckung.
4 Lösen Sie den Akku mit einem Schraubendreher.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support, und schauen Sie in der Liste „Häufig gestellte Fragen“ nach, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Downloaded from www.vandenborre.be

Rasierer

Problem	Mögliche Ursache	Die Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Das Gerät ist noch an die Steckdose angeschlossen. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät nur kabellos verwendet werden.	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf (siehe 'Laden').
	Die Reisesicherung ist aktiviert.	Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung zu deaktivieren.
	Das Scherkopfteil ist so stark verschmutzt oder beschädigt, dass der Motor nicht mehr laufen kann.	Reinigen Sie die Scherköpfe gründlich oder ersetzen Sie sie. Siehe auch 'Haare oder Schmutz blockieren die Scherköpfe', wo Sie eine detaillierte Beschreibung zum gründlichen Reinigen der Scherköpfe finden.
Das Gerät rasiert nicht mehr so gut wie bisher.	Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe 'Ersatz').
	Haare oder Schmutz blockieren die Scherköpfe.	Reinigen Sie die Scherköpfe wie üblich (siehe 'Reinigung und Wartung') oder reinigen Sie sie gründlich.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mögliche Ursache	Die Lösung
		Um die Scherköpfe gründlich zu reinigen, entfernen Sie die einzelnen Scherköpfe nacheinander (siehe 'Ersatz') vom Scherkopfhalter. Dann trennen Sie das Schermesser von seinem Scherkorb und spülen beide Teile unter fließendem Wasser. Nach dem Spülen, setzen Sie das Schermesser wieder in seinen dazugehörigen Korb. Anschließend setzen Sie die Scherköpfe wieder in den Scherkopfhalter (siehe 'Ersatz') ein.
Ich habe die Scherköpfe ausgetauscht, aber die Anzeige zeigt weiterhin die Ersatzanzeige.	Sie haben das Gerät nicht zurückgesetzt.	Setzen Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters für 7 Sekunden zurück.
Ein Scherein-heitensymbol wird plötzlich auf dem Display angezeigt.	Dieses Symbol erinnert Sie daran, die Scherköpfe auszuwechseln.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe 'Ersatz').
Ein Ausrufezeichen wird plötzlich auf dem Display beim Aufladen des Geräts angezeigt.	Das Gerät ist überhitzt.	Ziehen Sie das Gerät für ca. 10 Minuten von der Steckdose ab.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mögliche Ursache	Die Lösung
Ein Ausrufezeichen, die Ersatzanzeige und die Reinigungsanzeige werden plötzlich auf dem Display angezeigt.	Die Scherköpfe sind beschädigt.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe 'Ersatz').
	Die Scherköpfe sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Scherkopf (siehe 'Reinigung und Wartung'). Siehe auch 'Haare oder Schmutz blockieren die Scherköpfe', wo Sie eine detaillierte Beschreibung zum gründlichen Reinigen der Scherköpfe finden.
Wasser tritt aus der Unterseite des Gerätes aus.	Während der Reinigung kann sich Wasser zwischen dem inneren und dem äußeren Gehäuse des Gerätes ansammeln.	Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist.

Downloaded from www.vandenborre.be

SmartClean-System

Problem	Mögliche Ursache	Die Lösung
Das SmartClean-System funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Das SmartClean-System ist nicht an die Steckdose angeschlossen.	Stecken Sie den kleinen Stecker in das SmartClean-System, und schließen Sie das Netzteil an die Steckdose an.
Der Rasierer ist nach der Reinigung im SmartClean-System nicht richtig sauber.	Sie haben den Rasierer nicht richtig in das SmartClean-System eingesetzt, sodass keine elektrische Verbindung zwischen dem SmartClean-System und dem Rasierer besteht.	Drücken Sie die obere Kappe nach unten (Sie hören ein "Klicken"), um eine ordnungsgemäße Verbindung zwischen dem Rasierer und dem SmartClean-System zu gewährleisten.
	Die Reinigungskartusche muss ersetzt werden.	Ersetzen Sie die Reinigungskartusche.
	Die Reinigungskartusche ist leer. Das Ersatzsymbol blinkt, um anzuzeigen, dass Sie die Reinigungskartusche ersetzen müssen.	Platzieren Sie die neue Reinigungskartusche im SmartClean-System.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mögliche Ursache	Die Lösung
	Sie haben eine andere Reinigungskartusche als die Philips Original-Reinigungskartusche verwendet.	Verwenden Sie nur die Original Reinigungskartusche von Philips.
	Der Abfluss der Reinigungskartusche ist verstopft.	Entfernen Sie die Kartusche aus dem SmartClean-System, und drücken Sie die Haare mit einem Zahnstocher in den Abfluss.
Der Rasierer ist nicht vollständig aufgeladen, nachdem ich ihn im SmartClean-System geladen habe.	Sie haben den Rasierer nicht richtig in das SmartClean-System eingesetzt, sodass keine elektrische Verbindung zwischen dem SmartClean-System und dem Rasierer besteht.	Drücken Sie die obere Kappe nach unten (Sie hören ein "Klicken"), um eine ordnungsgemäße Verbindung zwischen dem Rasierer und dem SmartClean-System zu gewährleisten.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

Description générale (Fig. 1)

1 Étui de rangement pour l'accessoire de la brosse nettoyante
2 Accessoire de brosse nettoyante clipsable
3 Base d'accessoire
4 Sabot de l'accessoire pour la barbe
5 Accessoire pour la barbe amovible
6 Accessoire de tonte amovible
7 Unité de rasage amovible
8 Bouton marche/arrêt
9 Prise pour petite fiche
10 Point d'exclamation
11 Rappel de remplacement
12 Témoin de charge de la batterie
13 Symbole de verrouillage
14 Alarme de nettoyage
15 Système SmartClean
16 Capuchon du système SmartClean
17 Bouton marche/arrêt
18 Symbole de remplacement
19 Symbole de nettoyage
20 Symbole de séchage
21 Symbole « Prêt à l'emploi »
22 Symbole de charge
23 Cartouche de nettoyage du système SmartClean
24 Bloc d'alimentation
25 Petite fiche
26 Support d'anneau de fixation
27 Étui

Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits. Les accessoires qui ont été fournis avec votre appareil sont indiqués sur l'emballage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- Gardez le bloc d'alimentation au sec (Fig. 2).

Avertissement

- Pour charger la batterie, veuillez uniquement utiliser le bloc d'alimentation amovible (type HQ8505) fourni avec l'appareil.
- Le bloc d'alimentation contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer le bloc d'alimentation par une autre fiche afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers

Downloaded from www.vandenborre.be

encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez toujours le rasoir avant de le nettoyer sous le robinet.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la pile rechargeable.

Attention

- Ne plongez jamais le système de nettoyage ni la base de recharge dans l'eau et ne les rincez pas sous l'eau (Fig. 2).
- N'utilisez jamais une eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer le rasoir.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).

Downloaded from www.vanbenborre.be

- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Si votre rasoir est équipé d'un système de nettoyage, utilisez toujours le liquide de nettoyage Philips d'origine (cartouche ou flacon, en fonction du type de système de nettoyage).
- Placez toujours le système de nettoyage sur une surface stable et horizontale pour éviter toute fuite de liquide.
- Si votre système de nettoyage utilise une cartouche de nettoyage, assurez-vous toujours que le compartiment de la cartouche est fermé avant d'utiliser le système de nettoyage pour nettoyer ou charger le rasoir.
- Lorsque le système de nettoyage est prêt à l'emploi, ne le bougez pas pour éviter toute fuite.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur du rasoir sont protégées.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.

Champs électromagnétiques (CEM)

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Informations d'ordre général

- Ce rasoir est étanche (Fig. 3). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, le rasoir est uniquement conçu pour une utilisation sans fil.
- L'appareil est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Le bloc d'alimentation transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

Downloaded from www.vandenborre.be

L'afficheur

Remarque : Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, retirez le film de protection de l'afficheur (Fig. 4).

Charge

Charge rapide : Lorsque vous branchez l'appareil à la prise secteur, les voyants du témoin de charge de la batterie s'allument l'un après l'autre de manière répétée. Lorsque le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage, le voyant inférieur du témoin de charge de la batterie se met à clignoter lentement.

Pendant que le rasoir reste en charge, d'abord le voyant inférieur du témoin de charge de la batterie clignote, puis s'allume en continu (Fig. 5). Ensuite, le second voyant clignote, puis reste allumé, et ainsi de suite jusqu'à ce que le rasoir soit complètement chargé.

Batterie entièrement chargée

Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants de charge de celle-ci s'allument en blanc de manière continue (Fig. 6).

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil. Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant ou après la charge, un signal sonore indique que le rasoir est encore branché à la prise secteur.

Remarque : Lorsque la pile est entièrement chargée, l'afficheur s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

Batterie faible

Lorsque la batterie est presque vide, le voyant inférieur du témoin de charge de la batterie clignote en orange et vous entendez un son (Fig. 7).

Niveau de charge restant de la batterie

Le niveau de charge de la batterie restant est indiqué par les voyants du témoin de charge de la batterie qui s'allument de manière continue.

Alarme de nettoyage

Pour garantir des performances optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation. Lorsque vous éteignez l'appareil, l'alarme de nettoyage clignote pour vous rappeler de nettoyer (Fig. 8) l'appareil.

Downloaded from www.vandenborre.be

Système de verrouillage pour voyage

Vous pouvez verrouiller l'appareil si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche l'appareil de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage

1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer le mode de verrouillage (Fig. 9) en voyage.

Lorsque vous activez le verrouillage, le symbole de verrouillage blanc s'allume de manière continue. Une fois le système de verrouillage activé, l'appareil émet un son et le symbole du système de verrouillage clignote (Fig. 10).

Désactivation du verrouillage

1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.

Le symbole du système de verrouillage clignote, puis s'allume de manière continue (Fig. 10). L'appareil est à présent prêt à l'emploi.

Remarque : Vous pouvez aussi désactiver le système de verrouillage en branchant l'appareil sur la prise secteur.

Rappel de remplacement

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasoir tous les deux ans (Fig. 61).

Pour vous rappeler de remplacer les têtes de rasage, l'appareil est doté d'une fonction de rappel de remplacement. Le symbole de l'unité de rasage s'allume en blanc de manière continue, les flèches clignotent en blanc et l'appareil émet un signal sonore pour indiquer que les têtes (Fig. 11) de rasage doivent être remplacées.

Remarque : Après avoir remplacé les têtes de rasage, vous devez réinitialiser le rappel de remplacement en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 7 secondes.

Downloaded from www.vandenborre.be

Point d'exclamation

Surchauffe

Si l'appareil surchauffe pendant la charge, le point d'exclamation se met à clignoter en orange (Fig. 12). Lorsque cela se produit, le rasoir s'éteint automatiquement. La charge continue une fois que la température de l'appareil est revenue à la normale.

Têtes de rasoir bloquées

Si les têtes de rasoir sont bloquées, le point d'exclamation s'allume en orange de manière continue (Fig. 13). Ce rappel de remplacement et l'alarme de nettoyage clignotent en blanc en alternance et l'appareil émet un son. Dans ce cas, le moteur ne peut pas fonctionner parce que les têtes de rasoir sont sales ou endommagées.

Si les têtes de rasoir sont sales, vous devez les nettoyer. Si les têtes de rasoir sont endommagées, vous devez les remplacer.

Charge

Mettez le rasoir en charge avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque l'afficheur indique que la pile est presque déchargée. Le niveau de charge de la batterie est indiqué par les voyants du témoin de charge de la batterie sur l'afficheur.

Lorsque vous branchez le rasoir à la prise secteur, vous entendez un son.

La charge dure environ 1 heure. Un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 50 minutes environ.

Remarque : Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil lorsqu'il est en charge.

Charge avec le bloc d'alimentation

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.

2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise secteur et insérez la petite fiche dans l'appareil (Fig. 14).

3 Une fois la charge terminée, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur, puis retirez la petite fiche de l'appareil.

Downloaded from www.vandenborre.be

Charge dans le système SmartClean (certains modèles uniquement)

1 Branchez la petite fiche au dos du système SmartClean.
2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise secteur.
3 Appuyez sur le capuchon supérieur pour pouvoir placer le rasoir sur le support (clic) (Fig. 15).
4 Tenez le rasoir à l'envers au-dessus du support. Assurez-vous que l'avant du rasoir est orienté vers le système (Fig. 16) SmartClean.
5 Placez le rasoir dans le support (1), penchez le rasoir en arrière (2) et appuyez sur le capuchon supérieur pour connecter le rasoir (clic) (3) (Fig. 17).

Remarque : Le symbole de la batterie se met à clignoter pour indiquer que l'appareil est en charge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le symbole de batterie s'allume de manière continue.

Utilisation de l'appareil

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Pour allumer l'appareil, appuyez une fois (Fig. 18) sur le bouton marche/arrêt.
  L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

Se raser

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage. Pour habituer votre peau à ce nouvel appareil, nous vous conseillons de vous raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) et exclusivement avec ce rasoir pendant 3 semaines.

Downloaded from www.vandenborre.be

Conseils de rasage

- Pour garantir le meilleur résultat possible, nous vous conseillons un prérasage si votre barde est longue de 3 jours ou plus.
- Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

Rasage sur peau sèche

1 Allumez l'appareil.

2 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements (Fig. 19) circulaires.

Remarque : Les mouvements circulaires procurent de meilleurs résultats de rasage que les mouvements rectilignes.

3 Nettoyez l'appareil après utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Rasage sur peau humide

Vous pouvez également utiliser cet appareil sur un visage humide avec de la mousse à raser ou du gel de rasage.

Pour vous raser avec de la mousse à raser ou du gel de rasage suivez les étapes ci-dessous :

1 Mouillez votre peau (Fig. 20).

2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau (Fig. 21).

3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau (Fig. 22).

4 Allumez l'appareil.

5 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements (Fig. 19) circulaires.

Remarque : Rincez le rasoir sous le robinet régulièrement afin qu'il puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

6 Séchez votre visage.

7 Nettoyez l'appareil après utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse.

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation des accessoires amovibles

Remarque : Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits. Les accessoires qui ont été fournis avec votre appareil sont indiqués sur l'emballage.

Remarque : Fixez d'abord l'accessoire clipsable de la brosse nettoyante sur la base d'accessoire avant de le placer sur l'appareil (Fig. 23).

Retrait ou fixation des accessoires amovibles

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.

2 Détachez l'accessoire de l'appareil (Fig. 24).

Remarque : Ne tournez pas l'accessoire pendant que vous le retirez de l'appareil.

3 Insérez la languette de l'accessoire dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite l'accessoire sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas (vous devez entendre un clic) (Fig. 25).

Utilisation de l'accessoire de tondeuse

Vous pouvez utiliser la tondeuse pour tailler vos favoris et votre moustache.

1 Fixez l'accessoire à l'appareil (vous devez entendre un clic) (Fig. 25).

2 Allumez l'appareil.

L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.

3 Maintenez l'accessoire tondeuse en position perpendiculaire à la peau et déplacez l'appareil vers le bas en exerçant une légère pression (Fig. 26).

4 Nettoyez l'accessoire après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation de l'accessoire barbe avec sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire pour la barbe avec le sabot pour tailler votre barbe selon un réglage défini, mais également à différentes hauteurs de coupe. Vous pouvez également l'utiliser pour pré-tailler les poils longs avant de vous raser, pour un rasage plus agréable.

Les réglages de la hauteur de coupe sur l'accessoire pour la barbe correspondent à la hauteur restante de votre barbe après la coupe. Ils vont de 1 mm à 5 mm.

1 Fixez l'accessoire à l'appareil (vous devez entendre un clic) (Fig. 27).
2 Faites glisser le sabot dans les rainures situées des deux côtés de l'accessoire de barbe, jusqu'à entendre un clic.
3 Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe, puis poussez-le vers la gauche ou la droite pour sélectionner le réglage (Fig. 29) de la hauteur de coupe souhaitée.
4 Allumez l'appareil.
5 Déplacez l'appareil vers le haut en exerçant une légère pression. Veillez à ce que l'avant du sabot soit entièrement en contact avec la peau (Fig. 30).
6 Nettoyez l'accessoire après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Utilisation de l'accessoire barbe sans sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire pour la barbe sans sabot pour tailler les contours de votre barbe, de votre moustache, de vos favoris ou de votre nuque à une hauteur de 0,5 mm.

1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.

Remarque : Saisissez le sabot en son centre pour le retirer de l'accessoire pour la barbe. Ne tirez pas sur les côtés du sabot (Fig. 31).

2 Allumez l'appareil.
3 Maintenez l'accessoire pour la barbe en position perpendiculaire à la peau et déplacez l'appareil vers le bas en exerçant une légère pression (Fig. 32).
4 Nettoyez l'accessoire après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation de la brosse nettoyante

Utilisez la brosse nettoyante rotative avec votre crème nettoyante quotidienne. La brosse nettoyante élimine le sébum et la saleté, pour une peau saine et propre. Nous déconseillons de l'utiliser plus de deux fois par jour.

N'utilisez pas l'appareil sur une peau irritée ou sur des plaies.

1 Fixez l'accessoire sur l'appareil (vous devez entendre un clic) (Fig. 33).

2 Humidifiez l'accessoire avec de l'eau (Fig. 34).

Remarque : N'utilisez pas l'appareil avec une brosse sèche car cela pourrait irriter la peau.

3 Humidifiez votre visage avec de l'eau et appliquez un produit nettoyant sur votre visage (Fig. 35).

4 placez l'accessoire sur la joue.

5 Allumez l'appareil.

6 Déplacez doucement l'accessoire sur la peau, du nez vers l'oreille (Fig. 36). N'appuyez pas trop fort l'accessoire sur la peau pour que l'utilisation reste confortable.

Ne nettoyez pas la zone sensible autour de vos yeux.

7 Au bout d'environ 20 secondes, déplacez l'appareil vers l'autre joue et commencez à nettoyer cette partie de votre visage (Fig. 37).

8 Au bout d'environ 20 secondes, déplacez l'appareil vers le front et commencez à nettoyer cette partie de votre visage. Déplacez doucement la tête de brosse de la gauche vers la droite (Fig. 38).

Remarque : Nous vous conseillons de ne pas exagérer le nettoyage et de ne pas nettoyer une zone pendant plus de 20 secondes.

9 Après l'utilisation, rincez et séchez votre visage (Fig. 39), qui est désormais prêt pour la prochaine étape de vos soins quotidiens.

10 Nettoyez l'accessoire après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage et entretien

Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits. Les accessoires qui ont été fournis avec votre appareil sont indiqués sur l'emballage.

Nettoyage du rasoir dans le système SmartClean

Deux modèles de système SmartClean sont disponibles. Les fonctionnalités disponibles sur votre système SmartClean peuvent varier en fonction du type :

- Le système SmartClean Basic présente une seule phase : la phase de rinçage (Fig. 40).
- Le système SmartClean Plus comporte deux phases : la phase de rinçage et la phase (Fig. 41) de séchage.

Préparation du système SmartClean pour utilisation

Attention : N'inclinez pas le système SmartClean pour éviter les fuites (Fig. 42).

Remarque : Tenez le système SmartClean tandis que vous le préparez pour utilisation.

Remarque : Si vous nettoyez le rasoir dans le système SmartClean une fois par semaine, la cartouche SmartClean dure environ trois mois.

1 Branchez la petite fiche au dos du système SmartClean.
2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise secteur.
3 Appuyez sur le bouton latéral du système SmartClean (1) et soulevez le haut du système SmartClean (2) (Fig. 43).
4 Enlevez la protection hermétique de la cartouche (Fig. 44) de nettoyage.
5 Placez la cartouche de nettoyage dans le système (Fig. 45) SmartClean.
6 Remettez en place le haut du système SmartClean en appuyant dessus (clic) (Fig. 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation du système SmartClean

Attention : Veillez toujours à évacuer l'excès d'eau du rasoir avant de l'installer dans le système (Fig. 47) SmartClean.

1 Appuyez sur le capuchon supérieur pour pouvoir placer le rasoir sur le support (clic) (Fig. 15).

2 Tenez le rasoir à l'envers au-dessus du support. Assurez-vous que l'avant du rasoir est orienté vers le système (Fig. 16) SmartClean.

3 Placez le rasoir dans le support (1), penchez le rasoir en arrière (2) et appuyez sur le capuchon supérieur pour connecter le rasoir (clic) (3) (Fig. 17).

Le symbole de la batterie commence à clignoter, ce qui indique que le rasoir est en charge.

4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt du système de nettoyage SmartClean pour démarrer le programme (Fig. 48) de nettoyage.

Pendant la phase de rinçage, le symbole de rinçage clignote. Lorsque la phase de rinçage est terminée (après 10 minutes environ), le symbole de rinçage s'allume de manière continue.

Système SmartClean Plus uniquement : Après la phase de rinçage, la phase de séchage commence automatiquement. Pendant cette phase, le symbole de séchage clignote. Lorsque la

phase de séchage est terminée (après 4 heures environ), le symbole de séchage reste allumé (Fig. 49).

Au terme du programme de nettoyage, le symbole « Prêt à l'emploi » s'allume en continu (Fig. 50).

30 minutes après la fin du programme de nettoyage et la charge complète de l'appareil, le système SmartClean s'éteint automatiquement.

Le symbole de la batterie s'allume également en continu pour indiquer que le rasoir est complètement chargé (Fig. 50). La charge dure environ 1 heure.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Système SmartClean Basic uniquement : Pour faire sécher le rasoir, vous pouvez le laisser dans le système SmartClean jusqu'au prochain rasage. Vous pouvez aussi retirer le rasoir du système SmartClean, le secouer pour éliminer l'excès d'eau, ouvrir l'unité de rasage et laisser sécher le rasoir.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du système SmartClean pendant le programme de nettoyage, le programme s'annule. Dans ce cas, le symbole de rinçage ou de séchage s'éteint.

Remarque : Si vous retirez le bloc d'alimentation de la prise secteur pendant le programme de nettoyage, le programme s'annule.

Remplacement de la cartouche du système SmartClean

Remplacez la cartouche de nettoyage lorsque le symbole de remplacement clignote en orange ou lorsque vous n'êtes plus satisfait du résultat. Si vous nettoyez le rasoir dans le système SmartClean une fois par semaine, la cartouche SmartClean dure environ trois mois.

1 Appuyez sur le bouton latéral du système SmartClean (1) et soulevez le haut du système SmartClean (2) (Fig. 43).

2 Videz le liquide (Fig. 51) de nettoyage qui reste encore dans la cartouche de nettoyage du système SmartClean avant de la jeter.

   Vous pouvez simplement verser le liquide de nettoyage dans le lavabo.

3 Jetez la cartouche vide de nettoyage.

4 Déballez la nouvelle cartouche de nettoyage, puis retirez la protection hermétique (Fig. 44).

5 Placez la cartouche de nettoyage dans le système (Fig. 45) SmartClean.

6 Remettez en place le haut du système SmartClean en appuyant dessus (clic) (Fig. 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage du rasoir à l'eau

Pour garantir des performances optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.

Attention : Attention avec l'eau chaude. Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude afin de ne pas vous brûler.

Ne séchez jamais l'unité de rasage à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasoir.

1 Allumez le rasoir.
2 Rincez la tête de rasoir sous le robinet (Fig. 22) d'eau chaude.
3 Éteignez le rasoir. Retirez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir (Fig. 52).
4 Rincez le collecteur de poils sous le robinet (Fig. 53).
5 Rincez rapidement le support de la tête de rasoir, sous l'eau chaude (Fig. 54).
6 Secouez la tête de rasoir pour éliminer l'excès d'eau et laissez-la sécher.
7 Mettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (vous devez entendre un clic) (Fig. 55).

Nettoyage des accessoires amovibles

Ne séchez jamais l'accessoire de tonte ou l'accessoire barbe à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir, car vous risqueriez d'endommager les dents de tonte.

Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits. Les accessoires qui ont été fournis avec votre appareil sont indiqués sur l'emballage.

Nettoyage de l'accessoire de tondeuse

Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

1 Après installation de la tondeuse sur le rasoir, allumez l'appareil.
2 Rincez l'accessoire sous le robinet (Fig. 56) d'eau chaude.
3 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.
4 Retirez l'excès d'eau en secouant l'accessoire, puis laissez-le sécher.

Conseil : Pour garantir des capacités optimales, appliquez régulièrement une goutte d'huile pour machine à coudre sur les dents de l'accessoire.

Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage de l'accessoire barbe

Nettoyez l'accessoire pour la barbe après chaque utilisation.

1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.

Remarque : Saisissez le sabot en son centre pour le retirer de l'accessoire pour la barbe. Ne tirez pas sur les côtés du sabot (Fig. 31).

2 Allumez l'appareil.

3 Rincez l'accessoire de barbe et le sabot séparément sous l'eau (Fig. 57) chaude.

4 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.

5 Égouttez soigneusement l'excédent d'eau, puis laissez sécher l'accessoire pour la barbe et le sabot.

6 Pour garantir des capacités optimales, appliquez régulièrement une goutte d'huile pour machine à coudre sur les dents de l'accessoire.

Nettoyage de la brosse nettoyante

Nettoyez la brosse nettoyante après chaque utilisation.

1 Éteignez l'appareil.

2 Détachez la tête de la brosse de la base (Fig. 58) d'accessoire.

3 Nettoyez soigneusement les pièces à l'eau chaude et au savon.

4 Séchez la brosse nettoyante à l'aide d'une serviette.

Rangement

1 Rangez l'appareil dans la housse fournie (Fig. 59).

Remarque : Assurez-vous que l'appareil est sec avant de le ranger dans l'étui.

2 Placez le capuchon de protection sur la brosse nettoyante pour la protéger contre une accumulation (Fig. 60) de saletés.

Downloaded from www.vandenborre.be

Remplacement

Remplacement des têtes de rasoir

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasoir tous les deux ans (Fig. 61). Remplacez immédiatement les têtes de rasage endommagées. Remplacez toujours les têtes de rasage par des têtes de rasage Philips d'origine (voir 'Commande d'accessoires').

Rappel de remplacement

Le rappel de remplacement indique que les têtes de rasoir doivent être remplacées.Le symbole des têtes de rasoir s'allume en continu, les flèches clignotent en blanc et vous entendez un signal sonore lorsque vous éteignez le rasoir (Fig. 11).

1 Éteignez l'appareil.
2 Retirez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir (Fig. 52).
3 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2), puis enlevez la tête de rasoir (3) (Fig. 62).

   Retirez l'anneau de fixation de son support, puis répétez cette opération pour chacun des anneaux de fixation.

4 Retirez les têtes de rasoir du support (Fig. 63) de tête de rasoir.

   Jetez immédiatement les têtes de rasage usées pour éviter de les mélanger avec les nouvelles têtes de rasage.

5 Placez les têtes de rasoir dans le support (Fig. 64) de tête de rasoir.

Remarque : Assurez-vous que les languettes sur les deux côtés des têtes de rasage s'insèrent correctement dans les projections du support de la tête de rasage.

Downloaded from www.vandenborre.be

6 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), puis sur la tête de rasoir (2). Faites-le ensuite pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (3) pour fixer à nouveau l'anneau de fixation (Fig. 65). Répétez cette opération pour les autres anneaux de fixation.
   - Chaque anneau de fixation est pourvu de deux encoches qui s'encastrent dans celles du support de la tête de rasoir. Faites tourner l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que l'anneau est fixé (Fig. 66).

Remarque : Tenez le support de la tête de rasoir dans la main lorsque vous réinsérez les têtes de rasoir et replacez les anneaux de fixation (Fig. 67). Ne placez pas le support de la tête de rasage sur une surface lors de cette opération, car vous risqueriez de l'endommager.

7 Mettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (vous devez entendre un clic) (Fig. 55).

8 Pour réinitialiser le rappel de remplacement, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant environ 7 secondes (Fig. 68). Attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux signaux sonores.

Remplacement de la brosse nettoyante

Remplacez la tête de la brosse tous les 3 mois ou plus rapidement si les soies sont déformées ou endommagées.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également communiquer avec le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Vous pouvez vous procurer les accessoires et pièces de rechange suivants :

- Têtes de rasage Philips SH90
- Aérosol de nettoyage pour têtes de rasage Philips HQ110
- Accessoire barbe Philips RQ111
- Brosse nettoyante RQ585 Philips

Downloaded from www.vandenborre.be

- Têtes de brosse de nettoyage Philips RQ560/RQ563
- Cartouche de nettoyage JC301/JC302/JC303/JC304/JC305
- Bloc d'alimentation HQ8505

Remarque : La disponibilité des accessoires peut varier d'un pays à un autre.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jetées avec les déchets ménagèrs (2012/19/EU) (Fig. 69).
- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être jetées avec les déchets ménagers (2006/66/CE) (Fig. 70). Nous vous recommandons vivement de déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par des professionnels.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la batterie

Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que le rasoir est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le rasoir ou retirer la batterie rechargeable.

Soyez prudent car les languettes des batteries sont coupantes.

1 Insérez le tournevis dans la fente située entre l'avant et l'arrière du panneau figurant au bas de l'appareil. Retirez le panneau arrière.

2 Retirez le panneau avant.

3 Dévissez les deux vis en haut du panneau intérieur et retirez le panneau intérieur.

4 Retirez la batterie rechargeable à l'aide d'un tournevis.

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des renseignements ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste des questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Rasoir

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	L'appareil est encore branché à la prise secteur. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est conçu pour une utilisation sans fil uniquement.	Débranchez l'appareil et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
	La batterie rechargeable est vide.	Rechargez la pile (voir 'Charge').
	Le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
	La tête de rasoir est sale ou endommagée de sorte que le moteur ne peut pas fonctionner.	Nettoyez les têtes de rasage en profondeur ou remplacez-les. Reportez-vous également à la section « Des poils ou de la saleté obstruent les têtes de rasoir » pour une description détaillée de la procédure de nettoyage approfondi des têtes de rasoir.
Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.	Remplacez les têtes de rasage (voir 'Remplacement').
	Des cheveux ou de la saleté obstruent les têtes de rasage.	Nettoyez les têtes de rasoir normalement (voir 'Nettoyage et entretien') ou en profondeur.
		Pour nettoyer les têtes de rasoir en profondeur, retirez-les de leur support une par une (voir 'Remplacement'). Séparez ensuite la lame de la grille et rincez chaque paire sous le robinet. Après le rinçage, replacez la lame dans la grille correspondante. Pour finir, replacez les têtes de rasoir sur leur support (voir 'Remplacement').

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
J'ai remplacé les têtes de rasoir, mais le rappel de remplacement continue d'apparaître sur l'afficheur.	Vous n'avez pas réinitialisé l'appareil.	Réinitialisez l'appareil en maintenant enfoncé le bouton marche/arrêt pendant environ 7 secondes.
Un symbole d'unité de rasage s'affiche soudainement sur l'afficheur.	Ce symbole vous rappelle que vous devez remplacer les têtes de rasoir.	Remplacez les têtes de rasage (voir 'Remplacement').
Un point d'exclamation est soudainement apparu sur l'afficheur alors que l'appareil était en charge.	L'appareil a surchauffé.	Déconnectez l'appareil de la prise secteur pendant environ 10 minutes.
Un point d'exclamation, un rappel de remplacement et l'alarme de nettoyage sont soudainement apparus sur l'afficheur.	Les têtes de rasoir sont endommagées.	Remplacez les têtes de rasage (voir 'Remplacement').

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
	Les têtes de rasoir sont sales.	Nettoyez la tête de rasage (voir 'Nettoyage et entretien'). Reportez-vous également à la section « Des poils ou de la saleté obstruent les têtes de rasoir » pour une description détaillée de la procédure de nettoyage approfondi des têtes de rasoir.
De l'eau s'échappe du bas de l'appareil.	Pendant le nettoyage, de l'eau peut s'accumuler entre la partie interne et la coque externe de l'appareil.	Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées.

Système SmartClean

Problème	Cause possible	Solution
Le système de nettoyage SmartClean ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton Marche/Arrêt.	Le système SmartClean n'est pas branché à la prise secteur.	Enfoncez la petite fiche dans le système SmartClean, puis le bloc d'alimentation dans la prise secteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
Le rasoir n'est pas tout à fait propre après son nettoyage à l'aide du système SmartClean.	Vous n'avez pas installé correctement le rasoir sur le système de nettoyage SmartClean, aucune connexion électrique entre le système SmartClean et le rasoir ne peut donc être établie.	Appuyez sur le capuchon supérieur (clic) pour garantir une connexion adéquate entre le rasoir et le système SmartClean.
	La cartouche de nettoyage doit être remplacée.	Veuillez remplacer la cartouche de nettoyage.
	La cartouche de nettoyage est vide. Le symbole de remplacement clignote pour indiquer que vous devez remplacer la cartouche de nettoyage.	Placez une nouvelle cartouche de nettoyage dans le système SmartClean.
	Vous avez utilisé un liquide de nettoyage autre que le liquide de la cartouche de nettoyage Philips.	Utilisez uniquement une cartouche de nettoyage Philips d'origine.
	L'évacuation de la cartouche de nettoyage est bloquée.	Retirez la cartouche du système SmartClean et poussez les poils en bas de l'évacuation à l'aide d'un cure-dents.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
Le rasoir n'est pas entièrement chargé après avoir été chargé à l'aide du système SmartClean.	Vous n'avez pas installé correctement le rasoir sur le système de nettoyage SmartClean, aucune connexion électrique entre le système SmartClean et le rasoir ne peut donc être établie.	Appuyez sur le capuchon supérieur (clic) pour garantir une connexion adéquate entre le rasoir et le système SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Lees deze gebruiksaanwijzing door, want deze bevat informatie over de kenmerken van dit scheerapparaat en een aantal tips om het scheren gemakkelijker en prettiger te maken.

Algemene beschrijving (fig. 1)

1 Beschermkapje voor reinigingsborstel
2 Opklikbare reinigingsborstel
3 Bevestigingsbasis
4 Kam voor baardstylerhulpstuk
5 Opklikbaar baardstylerhulpstuk
6 Opklikbaar trimmerhulpstuk
7 Opklikbare scheerunit
8 Aan/uitknop
9 Aansluiting voor kleine stekker
10 Uitroepteken
11 Vervangingsherinnering
12 Oplaadlampje
13 Reisvergrendelingssymbool
14 Schoonmaakherinnering
15 SmartClean-systeem
16 Kap van SmartClean-systeem
17 Aan/uitknop
18 Vervangingssymbool
19 Reinigingssymbool
20 Droogsymbool
21 Gereed-symbool
22 Oplaadsymbool
23 Reinigingscartridge voor het SmartClean-systeem
24 Voedingseenheid
25 Kleine stekker
26 Borgringhouder
27 Etui

De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het apparaat worden geleverd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Houd de voedingsunit droog (Fig. 2).

Waarschuwing

- Gebruik alleen de afneembare voedingseenheid (type HQ8505) die met het apparaat is meegeleverd om de accu op te laden.
- De voedingsunit bevat een transformator. Knip de voedingsunit niet af om deze te vervangen door een andere stekker. Dit leidt tot een gevaarlijke situatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.

- Haal altijd de powerplug uit het stopcontact en trek het apparaatstekkertje uit het scheerapparaat voordat u het scheerapparaat onder de kraan schoonspoelt.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- Probeer het apparaat niet te openen om de herlaadbare batterij te vervangen.

Let op

- Dompel het reinigingssysteem en de oplaadvoet nooit in water en spoel ze ook niet af onder de kraan (Fig. 2).
- Gebruik nooit water met een temperatuur hoger dan 80 °C om het scheerapparaat schoon te spoelen.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Als het scheerapparaat wordt geleverd met een reinigingssysteem, gebruik dan altijd de originele Philips-reinigingsvloeistof (cartridge of fles, afhankelijk van het type reinigingssysteem).
- Plaats het reinigingssysteem altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond om lekken te voorkomen.
- Als uw reinigingssysteem een reinigingscartridge gebruikt, zorg er dan altijd voor dat het vakje voor de cartridge is gesloten voordat u het reinigingssysteem gebruikt om het scheerapparaat schoon te maken of op te laden.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Verplaats het reinigingssysteem niet wanneer het klaar is voor gebruik, om lekken van reinigingsvloeistof te voorkomen.
- Wanneer u het scheerapparaat schoonspoelt, kan er water uit de adapter aan de onderkant van het scheerapparaat druppen. Dit is normaal en niet gevaarlijk omdat alle elektronica in een waterdichte voedingsunit in het scheerapparaat zitten.
- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.

Elektromagnetische velden (EMV)

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Algemeen

- Dit scheerapparaat is waterdicht (Fig. 3). Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het scheerapparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.
- Het apparaat is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.
- De voedingsunit zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het display

Opmerking: Als u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt, verwijder dan eerst de beschermfolie van het display (Fig. 4).

Opladen

Snel opladen: wanneer u het scheerapparaat op een stopcontact aansluit, gaan de accustatuslampjes herhaaldelijk een voor een branden. Wanneer het scheerapparaat genoeg energie bevat voor één scheerbeurt, gaat het onderste accustatuslampje langzaam knipperen.

Tijdens het opladen van het scheerapparaat, knippert eerst het onderste accustatuslampje. Daarna gaat het lampje continu (Fig. 5) branden. Daarna knippert het tweede acculampje, dat daarna continu blijft branden, enzovoort, totdat het scheerapparaat volledig is opgeladen.

Accu volledig opgeladen

Wanneer de accu volledig is opgeladen, branden alle lampjes van de acculadingsindicator onafgebroken (Fig. 6) wit.

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt. Als u tijdens of na het opladen op de aan-uitknop drukt, hoort u een geluidssignaal om aan te geven dat het scheerapparaat nog steeds op het stopcontact is aangesloten.

Opmerking: Wanneer de accu vol is, wordt het display na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

Accu bijna leeg

Wanneer de accu bijna leeg is, knippert het onderste accustatuslampje oranje en hoort u een geluidssignaal (Fig. 7).

Resterende acculading

De resterende accucapaciteit wordt aangegeven door het aantal brandende lampjes van de accustatusindicator.

Schoonmaakherinnering

Voor een optimaal resultaat dient u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te schoon maken. Wanneer u het apparaat uitschakelt, knippert de schoonmaakherinnering om u eraan te herinneren het apparaat (Fig. 8) schoon te maken.

Downloaded from www.vandenborre.be

Reisslot

U kunt het apparaat vergrendelen wanneer u op reis gaat. Reisvergrendeling voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

Reisvergrendeling activeren

1 Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendelingsmodus (Fig. 9) in te schakelen.

Terwijl u de reisvergrendeling activeert, brandt het reisvergrendelingssymbool onafgebroken wit. Wanneer de reisvergrendeling is geactiveerd, hoort u een geluidssignaal en knippert (Fig. 10) het reisvergrendelingssymbool.

De reisvergrendeling deactiveren

1 Druk 3 seconden op de aan/uitknop.

Het reisvergrendelingssymbool knippert en brandt daarna onafgebroken (Fig. 10). Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

Opmerking: U kunt de reisvergrendeling ook deactiveren door het apparaat aan te sluiten op het stopcontact.

Vervangingsherinnering

Voor een maximale scheerprestatie adviseren wij u de scheerhoofden om de twee jaar (Fig. 61) te vervangen.

Het apparaat heeft een vervangingsherinnering die u eraan herinnert de scheerhoofden te vervangen. Het scheerunitsymbool brandt onafgebroken wit, de pijlen knipperen wit en u hoort een geluidssignaal om aan te geven dat u de scheerhoofden (Fig. 11) moet vervangen.

Opmerking: Nadat u de scheerhoofden hebt vervangen, moet u de vervangingsherinnering resetten door de aan-uitknop 7 seconden ingedrukt te houden.

Downloaded from www.vandenborre.be

Uitroepteken

Oververhitting

Als het apparaat tijdens het opladen oververhit raakt, knippert het uitroepteken oranje (Fig. 12). Als dit gebeurt, wordt het scheerapparaat automatisch uitgeschakeld. Het opladen wordt hervat zodra het apparaat weer de normale temperatuur heeft bereikt.

Geblokkeerde scheerhoofden

Als de scheerhoofden zijn geblokkeerd, brandt het uitroepteken onafgebroken (Fig. 13) oranje. De vervangingsherinnering en de schoonmaakherinnering knipperen om en om wit en u hoort een geluidssignaal. In dit geval kan de motor niet meer draaien omdat de scheerhoofden vuil of beschadigd zijn.

Als de scheerhoofden vuil zijn, moet u ze schoonmaken. Als de scheerhoofden zijn beschadigd, moet u ze vervangen.

Opladen

Laad het scheerapparaat op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer het apparaat aangeeft dat de accu bijna leeg is. De accucapaciteit wordt aangegeven door de accustatuslampjes op het display.

Wanneer u het scheerapparaat op het stopcontact aansluit, hoort u een geluidssignaal.

Opladen duurt ongeveer 1 uur. Een volledig opgeladen scheerapparaat biedt een scheertijd tot 50 minuten.

Opmerking: U kunt het apparaat niet gebruiken tijdens het opladen.

Opladen met de voedingseenheid

1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

2 Steek de voedingseenheid in het stopcontact en steek de kleine stekker in het apparaat (Fig. 14).

3 Haal de voedingseenheid na het opladen uit het stopcontact en trek de kleine stekker uit het apparaat.

Downloaded from www.vandenborre.be

Opladen in het SmartClean-systeem (alleen bepaalde typen)

1 Steek de kleine stekker in de achterkant van het SmartClean-systeem.
2 Steek de voedingseenheid in het stopcontact.
3 Druk op de bovenkap om het scheerapparaat in de houder te kunnen plaatsen ('klik') (Fig. 15).
4 Houd het scheerapparaat ondersteboven boven de houder. Zorg ervoor dat de voorkant van het scheerapparaat naar het SmartClean-systeem (Fig. 16) toe wijst.
5 Plaats het scheerapparaat in de houder (1), kantel het scheerapparaat naar achteren (2) en druk de bovenkap naar beneden om het scheerapparaat elektrisch verbinding te laten maken ('klik') (3) (Fig. 17).

Opmerking: Het accusymbool begint te knipperen om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen. Als de accu volledig is opgeladen, brandt het accusymbool continu.

Het apparaat gebruiken

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt.

Het apparaat in- en uitschakelen

- Druk één (Fig. 18) keer op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.

  Het display licht op gedurende enkele seconden.

- Als u het apparaat wilt uitschakelen, drukt u één keer op de aan-uitknop.

  Het display licht enkele seconden op en toont de resterende acculading.

Downloaded from www.vandenborre.be

Scheren

Huidaanpassingsperiode

Het kan zijn dat de eerste scheerbeurten niet het verwachte resultaat opleveren en dat uw huid zelfs licht geïrriteerd raakt.
Dit is normaal. Uw huid en baard hebben tijd nodig om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen. We raden u aan gedurende 3 weken regelmatig (ten minste 3 keer per week) en alleen met dit scheerapparaat te scheren, zodat uw huid kan wennen aan dit nieuwe apparaat.

Scheertips

- Voor het beste resultaat raden we u aan uw baard eerst te trimmen als u zich 3 dagen of langer niet hebt geschoren.
- Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen over uw huid.

Droog scheren

1 Schakel het apparaat in.
2 Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen (Fig. 19) over uw huid.

Opmerking: Ronddraaiende bewegingen leiden tot betere scheerresultaten dan op en neer gaande bewegingen.

3 Maak het apparaat na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Nat scheren

U kunt dit apparaat ook op een nat gezicht gebruiken met scheerschuim of scheergel.

Als u met scheerschuim of scheergel wilt scheren, volgt u de onderstaande stappen:

1 Maak uw huid (Fig. 20) nat met een beetje water.
2 Smeer scheerschuim of scheergel op uw huid (Fig. 21).
3 Spoel de scheerunit af onder de kraan om ervoor te zorgen dat de scheerunit soepel over uw huid (Fig. 22) glijdt.
4 Schakel het apparaat in.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen (Fig. 19) over uw huid.

Opmerking: Spoel de scheerunit regelmatig af onder de kraan om ervoor te zorgen dat deze soepel over uw huid blijft glijden.

6 Droog uw gezicht af.

7 Maak het apparaat na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Opmerking: Zorg ervoor dat u alle schuim of scheergel van het apparaat spoelt.

De opklikbare hulpstukken gebruiken

Opmerking: De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het apparaat worden geleverd.

Opmerking: Bevestig de opklikbare reinigingsborstel eerst aan de bevestigingsbasis en plaats het opzetstuk vervolgens op het apparaat (Fig. 23).

Het verwijderen en bevestigen van de opklikbare hulpstukken

1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

2 Trek het hulpstuk recht van het apparaat (Fig. 24).

Opmerking: Draai het hulpstuk niet terwijl u het van het apparaat trekt.

3 Plaats het lipje van het hulpstuk in de sleuf aan de bovenkant van het apparaat. Druk het hulpstuk vervolgens omlaag en bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik') (Fig. 25).

Het trimmerhulpstuk gebruiken

U kunt het trimmerhulpstuk gebruiken voor het bijwerken van uw bakkebaarden en snor.

1 Bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik') (Fig. 25).

2 Schakel het apparaat in.

Het display licht op gedurende enkele seconden.

3 Houd het trimmerhulpstuk loodrecht op de huid en beweeg het apparaat met lichte druk (Fig. 26) naar beneden.

4 Maak het hulpstuk na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het baardstylerhulpstuk met de kam gebruiken

U kunt het baardstylerhulpstuk met daarop de kam bevestigd gebruiken om uw baard te stileren met een vaste lengtestand, maar ook met verschillende lengtestanden. U kunt het hulpstuk ook gebruiken om langere haren te trimmen voordat u zich gaat scheren, voor een aangenamere scheerbeurt.

De lengtestanden op het baardstylerhulpstuk komen overeen met de lengte van het haar na het knippen en lopen uiteen van 1 tot 5 mm.

1 Bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik') (Fig. 27).
2 Schuif de kam recht in de geleidegroeven aan beide zijden van het baardstylerhulpstuk ('klik') (Fig. 28).
3 Druk op de lengteknop en duw deze naar links of rechts om de gewenste haarlengtestand (Fig. 29) te kiezen.
4 Schakel het apparaat in.
5 Beweeg het apparaat met lichte druk omhoog. Zorg ervoor dat de voorkant van de kam goed in contact blijft met de huid (Fig. 30).
6 Maak het hulpstuk na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Het baardstylerhulpstuk zonder de kam gebruiken

U kunt het baardstylerhulpstuk zonder de kam gebruiken om de contouren van uw baard, snor, bakkebaarden of neklijn bij te werken tot een lengte van 0,5 mm.

1 Trek de kam van het baardstylerhulpstuk.

Opmerking: Pak de kam in het midden vast en trek deze van het baardstylerhulpstuk. Trek niet aan de zijkanten van de kam (Fig. 31).

2 Schakel het apparaat in.
3 Houd het baardstylerhulpstuk loodrecht op de huid en beweeg het apparaat met lichte druk (Fig. 32) naar beneden.
4 Maak het hulpstuk na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Downloaded from www.vandenborre.be

De reinigingsborstel gebruiken

Gebruik de draaiende reinigingsborstel in combinatie met uw dagelijkse reinigingscrème. De reinigingsborstel verwijdert vet en vuil en geeft u een gezonde en schone huid. Wij raden u aan de opzetborstel niet meer dan tweemaal per dag te gebruiken.

Gebruik het apparaat niet op de beschadigde of geïrriteerde huid en gebruik het niet op wondjes.

1 Bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik') (Fig. 33).
2 Bevochtig het opzetstuk met water (Fig. 34).

Opmerking: Gebruik het apparaat niet met een droog borstelhulpstuk, aangezien dit tot irritatie van de huid kan leiden.

3 Bevochtig uw gezicht met water en breng een reinigingscrème aan op uw gezicht (Fig. 35).
4 Plaats het opzetstuk op uw wang.
5 Schakel het apparaat in.
6 Beweeg het hulpstuk zachtjes over uw huid, vanaf de neus richting het oor (Fig. 36). Druk het hulpstuk niet te hard op de huid en zorg ervoor dat de behandeling aangenaam blijft.

Reinig het gevoelige gebied rond uw ogen niet.

7 Na ongeveer 20 seconden verplaatst u het apparaat naar uw andere wang om dit deel van uw gezicht (Fig. 37) te reinigen.
8 Na ongeveer 20 seconden verplaatst u het apparaat naar uw voorhoofd om dit deel van uw gezicht te reinigen. Beweeg de borstel voorzichtig van links naar rechts (Fig. 38).

Opmerking: We raden u aan om de huid niet overmatig te reinigen; reinig elke zone maximaal 20 seconden.

9 Na de behandeling dient u uw gezicht (Fig. 39) schoon te spoelen met water en te drogen. Uw gezicht is nu klaar voor de volgende stap van uw dagelijkse huidverzorging.
10 Maak het hulpstuk na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Downloaded from www.vandenborre.be

Schoonmaken en onderhoud

Opmerking: De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het apparaat worden geleverd.

Het scheerapparaat schoonmaken in het SmartClean-systeem

Het SmartClean-systeem is beschikbaar in twee typen.
De beschikbare functies op uw SmartClean-systeem kunnen verschillen per type:

- SmartClean-systeem Basic heeft één fase: de spoelfase (Fig. 40).
- SmartClean-systeem Plus heeft twee fasen: de spoelfase en de droogfase (Fig. 41).

Het SmartClean-systeem klaarmaken voor gebruik

Let op: Kantel het SmartClean-systeem niet, anders kan het gaan lekken (Fig. 42).

Opmerking: Houd het SmartClean-systeem vast terwijl u het klaarmaakt voor gebruik.

Opmerking: Als u het scheerapparaat één keer per week schoonmaakt in het SmartClean-systeem, gaat de SmartClean-cartridge ongeveer drie maanden mee.

1 Steek de kleine stekker in de achterkant van het SmartClean-systeem.
2 Steek de voedingseenheid in het stopcontact.
3 Druk op de knop op de zijkant van het SmartClean-systeem (1) en til het bovenste deel van het SmartClean-systeem omhoog (2) (Fig. 43).
4 Trek het zegel van de reinigingscartridge (Fig. 44).
5 Plaats de reinigingscartridge in het SmartClean-systeem (Fig. 45).
6 Duw het bovenste deel van het SmartClean-systeem omlaag ('klik') (Fig. 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

Het SmartClean-systeem gebruiken

Let op: Schud overtollig water van het scheerapparaat voordat u het in het SmartClean-systeem (Fig. 47) plaatst.

1 Druk op de bovenkap om het scheerapparaat in de houder te kunnen plaatsen ('klik') (Fig. 15).

2 Houd het scheerapparaat ondersteboven boven de houder. Zorg ervoor dat de voorkant van het scheerapparaat naar het SmartClean-systeem (Fig. 16) toe wijst.

3 Plaats het scheerapparaat in de houder (1), kantel het scheerapparaat naar achteren (2) en druk de bovenkap naar beneden om het scheerapparaat elektrisch verbinding te laten maken ('klik') (3) (Fig. 17).

   Het accusymbool begint te knipperen. Dit betekent dat het scheerapparaat wordt opgeladen.

4 Druk op de aan-uitknop van het SmartClean-systeem om het reinigingsprogramma (Fig. 48) te starten.

   Tijdens de spoelfase knippert het spoelcyclussymbool. Als de spoelfase is voltooid (na circa 10 minuten), gaat het spoelsymbool onafgebroken branden.

   Alleen voor het SmartClean-systeem Plus: Na de spoelfase start de droogfase automatisch. Tijdens deze fase knippert het droogsymbool. Als de droogfase is voltooid (na circa 4 uur), gaat het droogsymbool onafgebroken (Fig. 49) branden.

   Wanneer het reinigingsprogramma is voltooid, brandt het Gereed-symbool onafgebroken (Fig. 50).

   30 minuten nadat het reinigingsprogramma en het opladen zijn voltooid, wordt het SmartClean-systeem automatisch uitgeschakeld.

   Het accusymbool brandt onafgebroken om aan te geven dat het scheerapparaat volledig is opgeladen (Fig. 50). Opladen duurt ongeveer 1 uur.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Alleen voor het SmartClean-systeem Basic: U kunt het scheerapparaat drogen door deze tot uw volgende scheerbeurt in het SmartClean-systeem te laten. U kunt ook het scheerapparaat uit het SmartClean-systeem verwijderen, overtollig water afschudden, de scheerunit openen en het scheerapparaat aan de lucht laten drogen.

Opmerking: Als u tijdens het reinigingsprogramma op de aan-uitknop van het SmartClean-systeem drukt, wordt het programma afgebroken. In dit geval gaat het spoel- of droogsymbool uit.

Opmerking: Als u de voedingseenheid uit het stopcontact haalt tijdens het schoonmaakprogramma, wordt het programma afgebroken.

De cartridge in het SmartClean-systeem vervangen

Vervang de reinigingscartridge wanneer het vervangingssymbool oranje knippert of wanneer u niet langer tevreden bent met het resultaat. Als u het scheerapparaat één keer per week schoonmaakt in het SmartClean-systeem, gaat de SmartClean-cartridge ongeveer drie maanden mee.

1 Druk op de knop op de zijkant van het SmartClean-systeem (1) en til het bovenste deel van het SmartClean-systeem omhoog (2) (Fig. 43).
2 Verwijder de reinigingscartridge uit het SmartClean-systeem en giet eventuele resterende reinigingsvloeistof (Fig. 51) af.

   U kunt de reinigingsvloeistof gewoon door de gootsteen gieten.
3 Gooi de lege reinigingscartridge weg.
4 Pak de nieuwe reinigingscartridge uit en trek het zegel (Fig. 44) los.
5 Plaats de reinigingscartridge in het SmartClean-systeem (Fig. 45).
6 Duw het bovenste deel van het SmartClean-systeem omlaag ('klik') (Fig. 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

Het scheerapparaat onder de kraan schoonmaken

Voor een optimaal resultaat dient u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te schoon maken.

Let op: Wees voorzichtig met warm water. Controleer altijd of het water niet te warm is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.

Droog de scheerunit nooit met een handdoek of een papieren doekje omdat de scheerhoofden hierdoor beschadigd kunnen raken.

1 Schakel het scheerapparaat in.
2 Spoel de scheerunit onder een warme kraan (Fig. 22) af.
3 Schakel het scheerapparaat uit. Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit (Fig. 52).
4 Spoel de haarkamer af onder de kraan (Fig. 53).
5 Spoel de scheerhoofdhouder schoon onder een warme kraan (Fig. 54).
6 Schud het water er voorzichtig vanaf en laat de scheerhoofdhouder opdrogen.
7 Plaats de scheerhoofdhouder op het onderste deel van de scheerunit ('klik') (Fig. 55).

De opklikbare opzetstukken schoonmaken

Droog de trimmer of baardstyler-opzetstukken nooit met een handdoek of een papieren doekje, omdat dit kan leiden tot schade aan de tanden van de trimmer.

De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het apparaat worden geleverd.

Het trimmerhulpstuk schoonmaken

Maak het trimmerhulpstuk na elk gebruik schoon.

1 Schakel het apparaat in met het trimmerhulpstuk erop bevestigd.
2 Spoel het hulpstuk onder een warme kraan (Fig. 56) af.
3 Schakel het apparaat uit, nadat u het hebt schoongemaakt.
4 Schud het resterende water er voorzichtig vanaf en laat het hulpstuk drogen.

Tip: Voor optimale prestaties smeert u de tanden van het hulpstuk regelmatig met een druppeltje naaimachineolie.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het baardstylerhulpstuk schoonmaken

Maak het baardstylerhulpstuk na elk gebruik schoon.

1 Trek de kam van het baardstylerhulpstuk.

Opmerking: Pak de kam in het midden vast en trek deze van het baardstylerhulpstuk. Trek niet aan de zijkanten van de kam (Fig. 31).

2 Schakel het apparaat in.

3 Spoel het baardstylerhulpstuk en de kam los van elkaar af onder een warme kraan (Fig. 57).

4 Schakel het apparaat uit, nadat u het hebt schoongemaakt.

5 Schud het resterende water er voorzichtig vanaf en laat het baardstylerhulpstuk en de kam drogen.

6 Voor optimale prestaties smeert u de tanden van het hulpstuk regelmatig met een druppeltje naaimachineolie.

De reinigingsborstel schoonmaken

Maak de reinigingsborstel na elk gebruik schoon.

1 Schakel het apparaat uit.

2 Verwijder de borstelkop van de bevestigingsbasis (Fig. 58).

3 Maak de onderdelen grondig schoon met warm water en zeep.

4 Droog de reinigingsborstel met een handdoek.

Opbergen

1 Berg het apparaat op in het bijgeleverde (Fig. 59) etui.

Opmerking: Zorg dat het apparaat droog is voordat u het in het etui opbergt.

2 Plaats het beschermkapje op de reinigingsborstel om opeenhoping (Fig. 60) van vuil op de borstel te voorkomen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Vervanging

Scheerhoofden vervangen

Voor een maximale scheerprestatie adviseren wij u de scheerhoofden om de twee jaar (Fig. 61) te vervangen. Als een scheerhoofd beschadigd is, moet het onmiddellijk worden vervangen. Vervang de scheerhoofden altijd door originele Philips-scheerhoofden (zie 'Accessoires bestellen').

Vervangingsherinnering

De vervangingsherinnering geeft aan dat de scheerhoofden moeten worden vervangen.Het scheerunitsymbool brandt onafgebroken, de pijlen knipperen wit en u hoort een pieptoon wanneer u het scheerapparaat (Fig. 11) uitschakelt.

1 Schakel het apparaat uit.

2 Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit (Fig. 52).

3 Plaats de borgringhouder op de borgring (1), draai de houder linksom (2) en til de houder van het scheerhoofd (3) (Fig. 62).

Verwijder de borgring uit de borgringhouder en herhaal dit proces voor de andere borgringen.

4 Verwijder de scheerhoofden van de scheerhoofdhouder (Fig. 63).

Gooi de gebruikte scheerhoofden onmiddellijk weg om te voorkomen dat u ze combineert met de nieuwe scheerhoofden.

5 Plaats de scheerhoofden in de scheerhoofdhouder (Fig. 64).

Opmerking: Zorg dat de uitsteeksels in de scheerhoofdhouder precies in de inkepingen aan weerszijden van elk scheerhoofd vallen.

6 Plaats de borgringhouder op de borgring (1), plaats de houder op het scheerhoofd (2) en draai de houder rechtsom (3) om de borgring (Fig. 65) weer te bevestigen. Herhaal dit proces voor de andere borgringen.

- Elke borgring heeft twee uitsparingen die precies in de uitsteeksels in de scheerhoofdhouder passen. Draai de ring rechtsom totdat u een klik hoort. Hiermee wordt aangegeven dat de ring vast (Fig. 66) zit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Opmerking: Houd de scheerhoofdhouder vast terwijl u de scheerhoofden terugplaatst en plaats de borgringen (Fig. 67) terug. Plaats de scheerhoofdhouder niet op een oppervlak wanneer u de borgringen terugplaatst, omdat dit schade kan veroorzaken.

7 Plaats de scheerhoofdhouder op het onderste deel van de scheerunit ('klik') (Fig. 55).

8 Als u de vervangingsherinnering wilt resetten, houdt u de aan-uitknop circa 7 seconden (Fig. 68) ingedrukt.Wacht totdat u een twee piepjes hoort.

De reinigingsborstel vervangen

De borstelkop moet elke 3 maanden worden vervangen, of eerder als de borstelharen vervormd of beschadigd (Fig. 58) zijn.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** of uw Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring voor contactgegevens).

De volgende accessoires en reserveonderdelen zijn verkrijgbaar:

- SH90 Philips-scheerhoofden
- HQ110 Philips-reinigingsspray voor scheerhoofden
- RQ111 Philips-baardstylerhulpstuk
- RQ585 Philips-reinigingsborstelhulpstuk
- RQ560/RQ563 Philips-reinigingsborstelhulpstukken
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305-reinigingscartridge
- HQ8505-voedingseenheid

Opmerking: De beschikbaarheid van de accessoires kan per land verschillen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 69).
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EC) (Fig. 70). Wij raden u aan om uw product in te leveren bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum zodat een professional de oplaadbare batterij kan verwijderen.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu van het scheerapparaat verwijderen

Verwijder de oplaadbare accu alleen wanneer u het scheerapparaat afdankt. Zorg ervoor dat u het scheerapparaat uit het stopcontact hebt gehaald en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het scheerapparaat te openen en wanneer u de oplaadbare accu verwijdert.

Pas op, de accustrips zijn scherp.

1 Plaats de schroevendraaier in de sleuf tussen het voor- en achterpaneel in de onderzijde van het apparaat. Verwijder het achterpaneel.

2 Verwijder het voorpaneel.

3 Draai de twee schroeven aan de bovenkant van het binnenpaneel los en verwijder het binnenpaneel.

4 Verwijder de accu met een schroevendraaier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de internationale garantieverklaring.

Garantiebeperkingen

De scheerhoofden (mesjes en kapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Scheerapparaat

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de aan-uitknop druk.	Het apparaat is nog op het stopcontact aangesloten. Het apparaat kan om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.	Haal de stekker uit het stopcontact en druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.
	De oplaadbare accu is leeg.	Laad de accu op (zie 'Opladen').

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De reisvergrendeling is geactiveerd.	Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendeling te deactiveren.
	De scheerunit is zodanig vervuild of beschadigd dat de motor niet meer kan draaien.	Maak de scheerhoofden grondig schoon of vervang deze. Zie ook 'De scheerhoofden worden geblokkeerd door haren of vuil' voor uitgebreide instructies voor het grondig reinigen van de scheerhoofden.
Het apparaat scheert minder goed dan voorheen.	De scheerhoofden zijn beschadigd of versleten.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').
	De scheerhoofden worden geblokkeerd door haren of vuil.	Maak de scheerhoofden op de normale manier (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon of reinig ze grondig.
		Als u de scheerhoofden grondig wilt reinigen, verwijdert u deze een voor een (zie 'Vervanging') uit de scheerhoofdhouder. Verwijder vervolgens het mesje uit het kapje en spoel beide sets schoon onder de kraan. Plaats het mesje na het afspoelen terug in het bijbehorende kapje. Plaats ten slotte de scheerhoofden terug in de scheerhoofdhouder (zie 'Vervanging').

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ik heb de scheerhoofden vervangen maar het vervangings-herinnerings-symbool wordt nog steeds weergegeven.	U hebt het apparaat niet gereset.	Reset het apparaat door de aan-uitknop circa 7 seconden ingedrukt te houden.
Er wordt plotseling een scheer-unitsymbool weergegeven op het display.	Dit symbool herinnert u eraan de scheerhoofden te vervangen.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').
Tijdens het opladen van het apparaat wordt plotseling een uitroepteken weergegeven op het display.	Het apparaat is oververhit.	Koppel het apparaat los van het stopcontact en wacht circa 10 minuten.
Een uitroepteken, de vervangingsher-innering en de schoonmaakher-innering worden plotseling weergegeven op het display.	De scheerhoofden zijn beschadigd.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De scheerhoofden zijn vuil.	Maak de scheerhoofden schoon (zie 'Schoonmaken en onderhoud'). Zie ook 'De scheerhoofden worden geblokkeerd door haren of vuil' voor uitgebreide instructies voor het grondig reinigen van de scheerhoofden.
Er lekt water uit de onderkant van het apparaat.	Tijdens het schoonmaken kan er water tussen de binnen- en buitenkant van het apparaat komen.	Dit is normaal en niet gevaarlijk, aangezien alle elektrische onderdelen zich in een waterdichte voedingseenheid in het apparaat bevinden.

SmartClean-systeem

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het SmartClean-systeem werkt niet als ik op de aan-uitknop druk.	Het SmartClean-systeem is niet op het stopcontact aangesloten.	Steek de kleine stekker in het SmartClean-systeem en steek de voedingseenheid in het stopcontact.
Het scheerapparaat is niet helemaal schoon nadat ik het heb schoongemaakt in het SmartClean-systeem.	U hebt het scheerapparaat niet goed in het SmartClean-systeem geplaatst, zodat er geen elektrische verbinding tussen het SmartClean-systeem en het scheerapparaat is.	Druk de bovenkap naar beneden ('klik') voor een goede verbinding tussen het scheerapparaat en het SmartClean-systeem.

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De reinigingscartridge moet worden vervangen.	Vervang de reinigingscartridge.
	De reinigingscartridge is leeg. Het vervangingssymbool knippert om aan te geven dat u de reinigingscartridge moet vervangen.	Plaats een nieuwe reinigingscartridge in het SmartClean-systeem.
	U hebt een andere reinigingsvloeistof gebruikt dan de originele reinigingscartridge van Philips.	Gebruik alleen de originele reinigingscartridge van Philips.
	De afvoer van de reinigingscartridge is verstopt.	Verwijder de reinigingscartridge uit het SmartClean-systeem en duw de haren met een tandenstoker omlaag.
Het scheerapparaat is niet volledig opgeladen nadat ik het in het SmartClean-systeem heb opgeladen.	U hebt het scheerapparaat niet goed in het SmartClean-systeem geplaatst, zodat er geen elektrische verbinding tussen het SmartClean-systeem en het scheerapparaat is.	Druk de bovenkap naar beneden ('klik') voor een goede verbinding tussen het scheerapparaat en het SmartClean-systeem.

Downloaded from www.vandenborre.be

سی‌ستم SmartClean

مشکل	علت احتمالی	راه حل
وقتی دکمه روشن/خاموش را فشار می دهم، سی‌ستم SmartClean کار نمی کند.	سی‌ستم SmartClean به پری‌ز دی‌واری وصل نی‌ست.	دوشاخه کوچک را به سی‌ستم SmartClean وصل کنی‌د و منبع برق را به پری‌ز دی‌واری وصل کنی‌د.
بعد از ای‌نکه تی‌غه را در سی‌ستم SmartClean تمی‌ز کردم، تی‌غه به طور کامل تمی‌ز نشد.	تی‌غه را به درستی در سی‌ستم SmartClean قرار نداده ای‌د، بنابرای‌ن بی‌ن سی‌ستم SmartClean و تی‌غه اتصال برقی برقرار نشده است.	درپوش بالایی را فشار دهی‌د (صدای "کلیک" می شنوی‌د) تا اتصال بی‌ن تی‌غه و سی‌ستم SmartClean برقرار شود.
	لازم است کارتری‌ج تمی‌ز کننده را تعوی‌ض کنی‌د.	کارتری‌ج تمی‌ز کننده را تعوی‌ض کنی‌د.
	کارتری‌ج تمی‌ز کننده خالی است. نماد تعوی‌ض چشمک می زند تا نشان دهد که لازم است کارتری‌ج تمی‌ز کننده را تعوی‌ض کنی‌د.	یک کارتری‌ج تمی‌ز کننده جدی‌د را در سی‌ستم SmartClean قرار دهی‌د.
	از یک مای‌ع تمی‌ز کننده دیگر بجز کارتری‌ج تمی‌ز کننده اصلی Philips استفاده کردی‌د.	فقط از کارتری‌ج تمی‌ز کننده Philips استفاده کنی‌د.
	محل خروج کارتری‌ج تمی‌ز کننده بسته شده است.	کارتری‌ج را از سی‌ستم SmartClean خارج کنی‌د و موهای داخل آن را با یک خلال دندان از داخل محل خروج به بی‌رون فشار دهی‌د.
بعد از ای‌نکه دستگاه اصلاح را در سی‌ستم SmartClean شارژ کردم، دیگر به طور کامل شارژ نمی شود.	تی‌غه را به درستی در سی‌ستم SmartClean قرار نداده ای‌د، بنابرای‌ن بی‌ن سی‌ستم SmartClean و تی‌غه اتصال برقی برقرار نشده است.	درپوش بالایی را فشار دهی‌د (صدای "کلیک" می شنوی‌د) تا اتصال بی‌ن تی‌غه و سی‌ستم SmartClean برقرار شود.

Downloaded from www.vandenborre.be

مشکل	علت احتمالی	راه حل
در حین نشارژ دستگاه، ناگهان یک علامت تعجب روی نمایشگر نشان داده می شود.	دستگاه خیلی گرم شده است.	اتصال دستگاه را به مدت تقریبی 10 دقیقه از پریز جدا کنید.
یک علامت تعجب، یادآوری تعویض و یادآوری تمیز کردن ناگهان روی نمایشگر نشان داده می شوند.	تیغه های اصلاح آسیب دیده اند.	تعویض تیغه های اصلاح (مشاهده 'تعویض').
	تیغه های اصلاح کثیف شده اند.	تمیز کردن تیغه های اصلاح (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه'). برای اطلاع از توصیف دقیق درباره نحوه تمیز کردن کامل تیغه های اصلاح، به قسمت "گرفتگی تیغه های اصلاح یا موی کثیفی" نیز مراجعه کنید.
از پایین دستگاه آب می ریزد.	در حین تمیز کردن، ممکن است آب بین بدنه داخلی و خارجی روکش دستگاه جمع شود.	این امر عادی است و خطرناک نیست، زیرا کلیه وسایل الکترونیکی دارای دستگاه برق مهر و موم شده در داخل دستگاه هستند.

Downloaded from www.vandenborre.be

مشکل	علت احتمالی	راه حل
	دستگاه اصلاح پر از گرد و خاک شده یا آسیب دیده است تا حدی که موتور آن قادر به کار کردن نیست.	تیغه های اصلاح را به طور کامل تمیز کرده یا آنها را تعویض کنید. برای اطلاع از توصیف دقیقی درباره نحوه تمیز کردن کامل تیغه های اصلاح، به قسمت "گرفتگی تیغه های اصلاح با مو یا کثیفی" نیز مراجعه کنید.
دستگاه مثل قبل اصلاح نمی کند.	تیغه های اصلاح آسیب دیده یا فرسوده شده اند.	تعویض تیغه های اصلاح (مشاهده 'تعویض').
	مو یا کثیفی داخل تیغه های اصلاح گیر کرده است.	تیغه های اصلاح را مرتباً (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه') تمیز کنید یا آنها را به طور کامل پاک کنید.
		برای تمیز کردن کامل تیغه های اصلاح، تیغه های اصلاح را به صورت تک تک (مشاهده 'تعویض') از نگهدارنده تیغه اصلاح جدا کنید. سپس تیغ را از محافظ بیرون بیاورید و هرکدام از مجموعه منطبق زیر درپوش را با آب تمیز کنید. بعد از شستشو با آب، تیغ را در جای خود در محافظ مربوطه قرار دهید. در آخر تیغه های اصلاح را در نگهدارنده (مشاهده 'تعویض') تیغه اصلاح بگذارید.
تیغه های اصلاح را در جای خودشان گذاشتم اما نمایشگر همچنان یادآوری تعویض را نشان می دهد.	دستگاه را راه اندازی نکرده اید.	با فشار دادن دکمه روشن/خاموش به مدت تقریبی 7 ثانیه، دستگاه را بازنشانی کنید.
یک نماد دستگاه اصلاح ناگهان روی نمایشگر نشان داده می شود.	این نماد به شما یادآوری می کند تا تیغه های اصلاح را تعویض کنید.	تعویض تیغه های اصلاح (مشاهده 'تعویض').

Downloaded from www.vandenborre.be

1 آچار را در شکاف بین صفحه جلو و عقب در پایین دستگاه وارد کنید. صفحه عقبی را بردارید.
2 صفحه جلویی را بردارید.
3 دو پیچ موجود در بالای صفحه داخلی را باز کنید و صفحه داخلی را بردارید.
4 باتری قابل شارژ را با یک آچار بیرون بیاورید.

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از **www.philips.com/support** دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

محدودیت‌های ضمانت

تیغه های اصلاح (کاترها و محافظ ها) تحت پوشش ضمانت بین المللی نیستند زیرا باید مصرف شوند.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

دستگاه اصلاح

مشکل	علت احتمالی	راه حل
وقتی دکمه روشن/خاموش را فشار می دهم، دستگاه کار نمی کند.	دستگاه همچنان به پریز برق وصل است. به دلایل امنیتی، می توانید از این دستگاه بدون سیم استفاده کنید.	اتصال دستگاه را از پریز جدا کنید و برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.
	شارژ باتری های قابل شارژ تمام شده است.	باتری را دوباره شارژ کنید (مشاهده 'شارژ دستگاه').
	قفل جابجایی فعال است.	دکمه روشن/خاموش را به مدت 3 ثانیه فشار دهید تا قفل جابجایی غیرفعال شود.

Downloaded from www.vandenborre.be

سفارش لوازم جانبی

برای خری‌د لوازم جانبی و قطعات یدکی، از **www.shop.philips.com/service** دی‌دن کنی‌د ی‌ا به فروشنده Philips مراجعه کنی‌د. همچنی‌ن می توانی‌د با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگی‌ری‌د (برای اطلاع از جزئی‌ات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنی‌د).

لوازم جانبی ی‌ا قطعات یدکی زی‌ر موجودند:

- تی‌غه های اصلاح SH90 Philips
- اسپری تمی‌ز کننده تی‌غه اصلاح HQ110 Philips
- اتصال مخصوص حالت دهندگی ری‌ش RQ111 Philips
- اتصال برس تمی‌ز کننده RQ585 Philips
- تی‌غه های برس تمی‌ز کننده RQ560/RQ563 Philips
- کارتری‌ج تمی‌ز کننده JC301/JC302/JC303/JC304/JC305
- منبع برق HQ8505

توجه: وجود وسی‌له های جانبی ممک‌ن است بسته به کشور متفاوت باشد.

بازی‌افت

- مفهوم ای‌ن نماد ای‌ن است که ای‌ن محصول را نبای‌د همراه با زباله های معمول خانگی دفع نمود (EU/2012/19) (تصوی‌ر 69).
- مفهوم ای‌ن نماد ای‌ن است که ای‌ن محصول دارای یک باتری داخلی قابل شارژ است و نبای‌د آن را همراه با زباله های معمول خانگی (تصوی‌ر 70) دفع نمود (EC/2006/66). قوی‌اً توصی‌ه می کنی‌م که برای بی‌رون آوردن حرفه ای باتری قابل شارژ محصول خود را به مرکز رسمی جمع آوری ی‌ا مرکز خدمات Philips ببری‌د.
- قوانی‌ن کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی و باتری های قابل شارژ دنبال کنی‌د. دفع صحی‌ح از پی‌امدهای منفی برای سلامت انسان و محی‌ط زی‌ست جلوگی‌ری می کند.

بی‌رون آوردن باتری قابل شارژ دستگاه اصلاح

فقط وقتی می خواهی‌د دستگاه اصلاح را دور بی‌ندازی‌د باتری قابل شارژ را جدا کنی‌د. قبل از بی‌رون آوردن باتری، بررسی کنی‌د دستگاه اصلاح از پری‌ز برق جدا شده باشد و ای‌نکه باتری کاملاً خالی باشد.

وقتی از ابزارهای مختلف برای باز کردن دستگاه اصلاح استفاده می کنی‌د ی‌ا زمانی که باتری قابل شارژ را دور می اندازی‌د، احتی‌اط های امنی‌تی لازم را مد نظر داشته باشی‌د.

مراقب باشی‌د، لبه های باتری تی‌ز است.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 دستگاه را خاموش کنید.

2 نگهدارنده تیغه اصلاح را بکشید تا از پایین دستگاه اصلاح (تصویر 52) جدا شود.

3 نگهدارنده حلقه نگهدارنده را روی حلقه نگهدارنده (1) بگذارید و آن را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت (2) بچرخانید و تیغه اصلاح را بالا بیاورید و بردارید (3) (تصویر 62).

حلقه نگهدارنده را از نگهدارنده حلقه نگهدارنده جدا کنید و این مرحله را برای سایر حلقه های نگهدارنده تکرار کنید.

4 تیغه های اصلاح را از نگهدارنده (تصویر 63) تیغه اصلاح جدا کنید.

تیغه های اصلاح استفاده شده را فوراً دور بیندازید تا با تیغه های اصلاح جدید ترکیب نشوند.

5 تیغه های اصلاح را در نگهدارنده (تصویر 64) تیغه اصلاح بگذارید.

توجه: بررسی کنید هر دو سمت تیغه اصلاح دقیقاً داخل بیرون زدگی موجود در نگهدارنده تیغه اصلاح قرار بگیرد.

6 نگهدارنده حلقه نگهدارنده را روی حلقه نگهدارنده (1) بگذارید و آن را روی تیغه اصلاح (2) بگذارید و در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (3) تا حلقه (تصویر 65) نگهدارنده دوباره وصل شود. این مرحله را برای سایر حلقه های نگهدارنده تکرار کنید.

- هر حلقه نگهدارنده دارای دو تورفتگی است که دقیقاً با بیرون زدگی های نگهدارنده تیغه اصلاح جفت می شوند. حلقه را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا زمانی که صدای کلیک بشنوید که نشان می دهد حلقه در جای خود محکم شده است (تصویر 66).

توجه: وقتی تیغه های اصلاح را دوباره در جای خود قرار می دهید و حلقه های (تصویر 67) نگهدارنده را دوباره وصل می کنید، نگهدارنده تیغه اصلاح را در دستتان بگیرید. وقتی این کار را انجام می دهید، نگهدارنده تیغه اصلاح را روی هیچ سطحی نگذارید زیرا ممکن است به آن آسیب بزنند.

7 نگهدارنده تیغه اصلاح را به پایین دستگاه اصلاح وصل کنید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 55).

8 برای تنظیم مجدد یادآوری تعویض، دکمه روشن/خاموش را به مدت تقریبی 7 ثانیه (تصویر 68) فشار دهید و نگهدارید. منتظر بمانید تا دو صدای بیپ بشنوید.

تعویض اتصال برس تمیزکننده

اگر دندانه های برس تغییر شکل داده اند یا خراب شده اند، سر برس باید هر 3 ماه یکبار یا زودتر تعویض شود.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 اتصال مخصوص حالت دهندگی ری‌ش و شانه را به صورت جداگانه زیر شیر آب (تصویر 57) بشویید.

4 بعد از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کنید.

5 دستگاه را به دقت تکان دهید تا آب اضافی خارج شود و اجازه دهید اتصال مخصوص حالت دهندگی ری‌ش و شانه خشک شوند.

6 برای عملکرد بهینه، دندانه تیغه اتصال را مرتباً با یک قطره روغن چرخ خیاطی چرب کنید.

اتصال دندانه تمیزکننده را پاک کنید

هر بار که از اتصال برس تمیزکننده استفاده می کنید، آن را تمیز کنید.

1 دستگاه را خاموش کنید.

2 سر برس را از پایه (تصویر 58) اتصال جدا کنید.

3 بخش های مختلف را به طور کامل با آب گرم و صابون تمیز کنید.

4 اتصال برس تمیزکننده را با یک حوله خشک کنید.

نگهداری

1 دستگاه را در کیف (تصویر 59) ارائه شده همراه با دستگاه قرار دهید.

توجه: قبل از اینکه دستگاه را داخل کیف بگذارید بررسی کنید که خشک باشد.

2 درپوش محافظت را روی اتصال برس تمیزکننده بگذارید تا در برابر جمع شدن (تصویر 60) کثیفی ها از آن محافظت شود.

تعویض

تعویض تیغه های اصلاح

برای رسیدن به حداکثر عملکرد، به شما پیشنهاد می کنیم تیغه های اصلاح را هر دو سال (تصویر 61) یکبار تعویض کنید. تیغه های اصلاح آسیب دیده را فوراً عوض کنید. همیشه تیغه های اصلاح را با سرهای (مشاهده 'سفارش لوازم جانبی') اصلاح اصلی Philips تعویض کنید.

یادآوری تعویض

یادآوری تعویض نشان می دهد که لازم است تیغه های اصلاح تعویض شوند.دستگاه اصلاح به صورت مداوم روشن می شود، پیکان به رنگ سفید چشمک می زند و وقتی دستگاه اصلاح (تصویر 11) را خاموش می کنید، صدای بیپ را خواهید شنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 دستگاه اصلاح را روشن کنید.
2 دستگاه اصلاح را زیر شیر آب گرم (تصویر 22) بشویید.
3 دستگاه اصلاح را خاموش کنید. نگهدارنده تیغه اصلاح را بکشید تا از پایین دستگاه اصلاح (تصویر 52) جدا شود.
4 محفظه مو را زیر شیر آب (تصویر 53) بشویید.
5 نگهدارنده تیغه اصلاح را زیر شیر آب گرم (تصویر 54) بشویید.
6 دستگاه را به دقت تکان دهید تا آب باقی‌مانده خارج شود و اجازه دهید نگهدارنده تیغه اصلاح خشک شود.
7 نگهدارنده تیغه اصلاح را به پایین دستگاه اصلاح وصل کنید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 55).

تمیز کردن اتصال های فشاری

هرگز تیغه اصلاح یا حالت دهنده ریش روی حوله یا هر پارچه ای نکشید زیرا ممکن است به دندانه اصلاح آسیب بزند.

وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند. این کادر نشان دهنده وسیله های جانبی است که همراه با دستگاهتان ارائه شده اند.

تمیز کردن اتصال های اصلاح

هر زمان از اتصال اصلاح استفاده می کنید آن را تمیز کنید.

1 دستگاه را روشن کنید در حالی که اتصال اصلاح به آن وصل باشد.
2 اتصال را زیر شیر آب گرم (تصویر 56) بشویید.
3 بعد از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کنید.
4 دستگاه را به دقت تکان دهید تا آب باقی‌مانده خارج شود و اجازه دهید اتصال خشک شود.

نکته: برای عملکرد بهینه، دندانه تیغه اتصال را مرتباً با یک قطره روغن چرخ خیاطی چرب کنید.

تمیز کردن اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش

هر زمان از اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش استفاده می کنید، آن را تمیز کنید.

1 شانه اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش را بکشید و جدا کنید.

توجه: شانه را در قسمت وسط بگیرید تا اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش جدا شود. کناره های شانه (تصویر 31) را نکشید.

2 دستگاه را روشن کنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 فقط سی‌ستم اصلی SmartClean: برای این‌که دستگاه اصلاح خشک شود، می توانید آن را تا اصلاح بعدی در سی‌ستم SmartClean بگذارید. همچنین می توانید دستگاه اصلاح را از روی سی‌ستم SmartClean بردارید، آن را تکان دهید تا آب اضافی خارج شود، دستگاه اصلاح را باز کنید و اجازه دهید خشک شود.

توجه: اگر دکمه روشن/خاموش سی‌ستم SmartClean را در حین کارکرد برنامه تمیز کردن فشار دهید، برنامه قطع می شود. در این صورت نماد آبکشی یا خشک کردن محو می شود.

توجه: اگر منبع برق را در حین کارکرد برنامه تمیز کردن از پریز برق جدا کنید، برنامه قطع می شود.

تعویض کارتریج سی‌ستم SmartClean

وقتی نماد تعویض به رنگ نارنجی چشمک می زند یا زمانی که دیگر از نتیجه تمیز کردن دستگاه راضی نیستید، کارتریج تمیز کننده را تعویض کنید. اگر دستگاه اصلاح را هفته ای یک بار در سی‌ستم SmartClean تمیز کنید، کارتریج SmartClean تقریباً سه ماه کار می کند.

1 دکمه کنار سی‌ستم SmartClean (1) را فشار دهید و بخش بالایی سی‌ستم SmartClean (2) (تصویر 43) را بالا بیاورید.

2 کارتریج تمیز کننده را از سی‌ستم SmartClean جدا کنید و مایعات (تصویر 51) حاصل از تمیز کردن را که باقی مانده است خالی کنید.

می توانید به راحتی آب را در سینک بریزید.

3 کارتریج تمیز کننده خالی را دور بیندازید.

4 کارتریج تمیز کننده جدید را باز کنید و قفل (تصویر 44) آن را بکشید و بردارید.

5 کارتریج تمیز کننده را در سی‌ستم SmartClean (تصویر 45) بگذارید.

6 بخش بالایی سی‌ستم SmartClean را دوباره در جای خود بگذارید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 46).

تمیز کردن دستگاه اصلاح زیر شیر آب

برای دسترسی به بهترین عملکرد، دستگاه را بعد از هر بار اصلاح تمیز کنید.

احتیاط: مراقب آب داغ باشید. همیشه دقت کنید آب زیاد داغ نباشد، تا دستانتان نسوزد.

هرگز واحد اصلاح را با حوله یا دستمال خشک نکنید چون این کار می تواند به تیغه های دستگاه اصلاح آسیب برساند.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 قفل کارتریج (تصویر 44) تمیز کننده را بکشید و بردارید.

5 کارتریج تمیز کننده را در سیستم (تصویر 45) SmartCleanبگذارید.

6 بخش بالایی سیستم SmartClean را دوباره در جای خود بگذارید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 46).

استفاده از سیستم SmartClean

احتیاط: قبل از قرار دادن دستگاه در سیستم (تصویر 47)SmartClean، همیشه آن را به دقت تکان دهید تا آب اضافی خارج شود.

1 درپوش بالایی را فشار دهید تا بتوانید دستگاه اصلاح را در نگهدارنده بگذارید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 15).

2 دستگاه اصلاح را در بالای نگهدارنده به صورت وارونه نگهدارید. بررسی کنید قسمت جلوی دستگاه اصلاح به سمت سیستم (تصویر 16) SmartCleanباشد.

3 دستگاه اصلاح را روی نگهدارنده (1) بگذارید، دستگاه اصلاح را به سمت عقب کج کنید (2) و روکش رویی را به پایین فشار دهید تا دستگاه اصلاح ("با صدای کلیک") وصل شود (3) (تصویر 17).

نماد باتری شروع به چشمک زدن می کند که نشان می دهد دستگاه اصلاح در حال شارژ است.

4 دکمه روشن/خاموش را از روی سیستم SmartClean فشار هید تا برنامه (تصویر 48) تمیز کردن شروع به کار کند.

در طول مرحله آبکشی، نماد آبکشی چشمک می زند. بعد از پایان مرحله آبکشی (بعد از تقریباً 10 دقیقه)، نماد آبکشی به صورت مداوم روشن می شود.

فقط سیستم SmartClean: بعد از مرحله آبکشی، مرحله خشک شدن به صورت خودکار شروع می شود. در این مرحله نماد خشک شدن چشمک می زند. بعد از پایان مرحله خشک شدن (بعد از مدت تقریبی 4 ساعت)، نماد خشک شدن به صورت مداوم (تصویر 49) روشن می ماند.

وقتی برنامه تمیز کردن تمام شد، نماد آماده بودن دستگاه به صورت مداوم (تصویر 50) روشن می شود.

30 دقیقه بعد از پایان کار برنامه تمیز کردن و شارژ، سیستم SmartClean به صورت خودکار خاموش می شود.

نماد باتری به صورت دائمی روشن می شود و نشان می دهد که دستگاه اصلاح به طور کامل شارژ شده است (تصویر 50). شارژ حدود 1 ساعت طول می کشد.

Downloaded from www.vandenborre.be

قسمت های حساس اطراف چشم را تمیز نکنید.

7 بعد از مدت زمان تقریبی 20 ثانیه، دستگاه را به گونه دیگرتان ببرید و آن بخش از صورتتان (تصویر 37) را تمیز کنید.

8 بعد از مدت زمان تقریبی 20 ثانیه، دستگاه را به پیشانی‌تان و آن بخش از صورتتان را تمیز کنید. سر برس را به آرامی حرکت دهید و از چپ به راست (تصویر 38) ببرید.

توجه: توصیه می کنیم از تمیز کردن بیش از حد یا تمیز کردن هر بخشی برای مدت زمان بیش از 20 ثانیه خودداری کنید.

9 بعد از استفاده از دستگاه، صورتتان (تصویر 39) را بشویید و خشک کنید. اکنون صورتتان برای مرحله بعدی از مراحل رسیدگی روزانه به پوست آماده است.

10 بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه')، بخش متصل را تمیز کنید.

تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه

وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند. این کادر نشان دهنده وسیله های جانبی است که همراه با دستگاهتان ارائه شده اند.

تمیز کردن دستگاه اصلاح در سیستم SmartClean

سیستم SmartClean دارای دو نوع است. ویژگی های موجود در سیستم SmartClean در هر نوع متفاوت است:

- سیستم SmartClean اصلی دارای یک مرحله است: مرحله (تصویر 40) آبکشی.
- سیستم SmartClean Plus دارای دو مرحله است: مرحله آبکشی و مرحله (تصویر 41) خشک شدن.

در حال آماده سازی سیستم SmartClean برای استفاده

احتیاط: برای جلوگیری از نشتی (تصویر 42)، سیستم SmartClean را کج نکنید.

توجه: در حال آماده سازی سیستم SmartClean برای استفاده، آن را در دستتان بگیرید.

توجه: اگر دستگاه اصلاح را هفته ای یک بار در سیستم SmartClean تمیز کنید، کارتریج SmartClean تقریباً سه ماه کار می کند.

1 فیش کوچک را در پشت سیستم SmartClean قرار دهید.

2 منبع برق را به پریز دیواری وصل کنید.

3 دکمه کنار سیستم SmartClean 1) را فشار دهید و بخش بالایی سیستم SmartClean 2) (تصویر 43) را بالا بیاورید.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 دستگاه را به سمت بالا حرکت دهید و در همین حال فشار ملایمی وارد کنید. حتماً شانه جلو باید در تماس کامل با پوست (تصویر 30) باشد.

6 بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه')، بخش متصل را تمیز کنید.

استفاده از اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش بدون شانه

می توانید از اتصال اصلاح مخصوص حالت دهندگی ریش بدون شانه استفاده کنید تا ریش، سبیل، شقیقه ها یا موی گردن را به طول 0.5 میلی متر خط بیندازید.

1 شانه اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش را بکشید و جدا کنید.

توجه: شانه را در قسمت وسط بگیرید تا اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش جدا شود. کناره های شانه (تصویر 31) را نکشید.

2 دستگاه را روشن کنید.

3 اتصال اصلاح مخصوص حالت دهندگی ریش را به صورت قائم روی پوستتان بگیرید و دستگاه را به سمت پایین حرکت دهید و در همین حال فشار (تصویر 32) ملایمی وارد کنید.

4 بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه')، بخش متصل را تمیز کنید.

استفاده از اتصال برس تمیزکننده

از اتصال برس تمیزکننده چرخشی همراه با کرم تمیزکننده روزانه استفاده کنید. اتصال برس تمیزکننده، چربی و کثیفی را پاک می کند و کمک می کند پوستی سالم و بدون چربی داشته باشید. توصیه می کنیم بیشتر از دو بار در روز از آن استفاده نکنید. برای اینکه با **از قرار دادن دستگاه روی پوست آسیب دیده یا حساس یا روی زخم ها خودداری کنید.**

1 اتصال را به دستگاه وصل کنید (روی "" کلیک کنید) (تصویر 33).

2 اتصال را با آب (تصویر 34) خیس کنید.

توجه: از دستگاه با اتصال برس خشک استفاده نکنید زیرا ممکن است به پوستتان آسیب برساند.

3 پوستتان را با آب خیس کنید و روی صورتتان (تصویر 35) تمیز کننده بزنید.

4 اتصال را روی گونه تان بگذارید.

5 دستگاه را روشن کنید.

6 به آرامی اتصال را روی پوستتان از قسمت بینی به سمت گوش (تصویر 36) حرکت دهید. اتصال را زیاد روی پوستتان فشار ندهید تا استفاده از آن راحت باشد.

Downloaded from www.vandenborre.be

جدا کردن یا وصل کردن اتصال های فشاری

1 مطمئن شوید دستگاه خاموش باشد.

2 اتصال را به صورت صاف از روی دستگاه (تصویر 24) بردارید.

توجه: برای جدا کردن اتصال از روی دستگاه، آن را کج نکنید.

3 قلاب اتصال را داخل شکاف بالای دستگاه بگذارید. سپس اتصال را به پایین فشار دهید تا به وسیله وصل شود (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 25).

استفاده از اتصال های اصلاح

می توانید از اتصال تیغه پیرایش برای اصلاح خط ریش و سبیل استفاده کنید.

1 اتصال را به دستگاه وصل کنید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 25).

2 دستگاه را روشن کنید.

نمایشگر چند ثانیه روشن می شود.

3 اتصال اصلاح را به صورت قائم روی پوستتان بگیرید و دستگاه را به سمت پایین حرکت دهید و در همین حال فشار (تصویر 26) ملایمی وارد کنید.

4 بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه')، بخش متصل را تمیز کنید.

استفاده از اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش با شانه

می توانید از اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش همراه با اتصال شانه برای حالت داده به ریشتان استفاده کنید در حالی که یک تنظیم ثابت با طول های مختلف داشته باشد. همچنین قبل از اصلاح کردن می توانید موهای بلند را کمی کوتاه کنید تا اصلاح راحت تری داشته باشید.

تنظیم طول اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش با طول موهای باقیمانده بعد از اصلاح مطابقت دارد و بین 1 تا 5 میلی متر است.

1 اتصال را به دستگاه وصل کنید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 27).

2 شانه را مستقیم در هر دو طرف اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش به داخل شکاف های راهنما بلغزانید (با صدای "کلیک") (تصویر 28).

3 انتخابگر طول را فشار دهید و سپس آن را به سمت چپ یا راست فشار دهید تا تنظیم (تصویر 29) طول موی دلخواهتان انتخاب شود.

4 دستگاه را روشن کنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

اصلاح خشک

1 دستگاه را روشن کنید.

2 تیغه های اصلاح را بصورت دورانی (تصویر 19) روی پوست خود حرکت دهید.

توجه: حرکت دورانی نسبت به حرکت مستقیم نتیجه اصلاح بهتری در اختیارتان قرار می دهد.

3 همیشه بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه') دستگاه را تمیز کنید.

اصلاح مرطوب

همچنین زمانی که کف اصلاح یا ژل شستشو زده اید می توانید از دستگاه روی صورت خیس استفاده کنید.

برای اصلاح همراه با کف اصلاح یا ژل اصلاح، مراحل زیر را دنبال کنید:

1 کمی آب به پوست (تصویر 20) خود بزنید.

2 کف یا ژل اصلاح را روی پوستتان (تصویر 21) بمالید.

3 دستگاه اصلاح را زیر شیر آب بشویید و مطمئن شوید که دستگاه اصلاح به نرمی روی پوست (تصویر 22) حرکت کند.

4 دستگاه را روشن کنید.

5 تیغه های اصلاح را بصورت دورانی (تصویر 19) روی پوست خود حرکت دهید.

توجه: واحد اصلاح را مرتباً بشویید تا مطمئن شوید به راحتی روی پوست شما حرکت می کند.

6 صورت خود را خشک کنید.

7 همیشه بعد از استفاده (مشاهده 'تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه') دستگاه را تمیز کنید.

توجه: حتماً ژل یا کف اصلاح را از روی دستگاه با آب بشویید.

استفاده از اتصال های فشاری

توجه: وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند. این کادر نشان دهنده وسیله های جانبی است که همراه با دستگاهتان ارائه شده اند.

توجه: ابتدا اتصال برس تمیزکننده فشاری را روی پایه اتصال بگذارید و سپس آن را روی دستگاه (تصویر 23) قرار دهید.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 درپوش بالایی را فشار دهید تا بتوانید دستگاه اصلح را در نگهدارنده بگذارید (صدای "کلیک" می شنوید) (تصویر 15).

4 دستگاه اصلح را در بالای نگهدارنده به صورت وارونه نگهدارید. بررسی کنید قسمت جلوی دستگاه اصلح به سمت سیستم (تصویر 16) SmartCleanباشد.

5 دستگاه اصلح را روی نگهدارنده (1) بگذارید، دستگاه اصلح را به سمت عقب کج کنید (2) و روکش رویی را به پایین فشار دهید تا دستگاه اصلح ("با صدای کلیک") وصل شود (3) (تصویر 17).

توجه: نماد باتری شروع به چشمک زدن می کند تا نشان دهد که دستگاه درحال شارژ شدن است.وقتی باتری به طور کامل شارژ شد، نماد باتری به صورت مداوم روشن می ماند.

استفاده از دستگاه

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.

خاموش یا روشن کردن دستگاه

- برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار (تصویر 18) فشار دهید.

نمایشگر چند ثانیه روشن می شود.

- برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.

نمایشگر برای چند ثانیه روشن می شود و میزان شارژ باقیمانده باتری را نشان می دهد.

اصلاح

مدت زمان عادت کردن پوست

اصلاح های اول ممکن است نتیجه دلخواه را نداشته باشد یا ممکن است پوستتان دچار حساسیت نیز شود. این امر عادی است. پوست و ریشتان به زمان نیاز دارند تا با سیستم اصلاح جدید سازگار شوند. برای اینکه پوستتان با این وسیله جدید سازگار شود، توصیه می کنیم مرتباً (حداقل 3 بار در هفته) و منحصراً با این وسیله به مدت 3 هفته از آن استفاده کنید.

نکاتی درباره اصلاح کردن

- برای اینکه بهترین نتیجه را داشته باشید، توصیه می کنیم اگر به مدت 3 روز یا بیشتر اصلاح نکرده اید، ابتدا کمی ریشتان را کوتاه کنید.
- تیغه های اصلاح را بصورت دورانی روی پوست خود حرکت دهید.

Downloaded from www.vandenborre.be

علامت تعجب

گرم شدن بی‌ش از حد

اگر دستگاه در حین شارژ شدن خیلی گرم شود، علامت تعجب به رنگ نارنجی (تصویر 12) چشمک می زند. در این حالت، دستگاه اصلاح به صورت خودکار خاموش می شود. بعد از اینکه دمای دستگاه به حالت طبیعی برگشت می توانید شارژ را ادامه دهید.

تیغه های اصلاح مسدود شده اند

اگر تیغه های اصلاح مسدود شده باشند، علامت تعجب به صورت مداوم (تصویر 13) به رنگ نارنجی روشن می شود. یادآور تعویض و یادآور تمیز کردن یکی در میان به رنگ سفید چشمک می زنند و صدایی را خواهید شنید. در این حالت موتور نمی تواند کار کند زیرا تیغه های اصلاح پر از گرد و خاک هستند یا آسیب دیده اند.

اگر تیغه های اصلاح پر از گرد و خاک باشند، باید آنها را تمیز کنید. اگر تیغه های اصلاح آسیب دیده اند، باید آنها را تعویض کنید.

شارژ دستگاه

قبل از اولین استفاده و زمانی که بر روی نمایشگر عنوان می شود که باتری تقریباً خالی است، دستگاه اصلاح را شارژ کنید. شارژ باتری با چراغ های نشانگر شارژ باتری روی نمایشگر نشان داده می شود.

وقتی دستگاه اصلاح را به پریز دیواری وصل می کنید، صدایی را می شنوید.

شارژ حدود 1 ساعت طول می کشد. اگر دستگاه اصلاح به طور کامل شارژ شود می تواند حداکثر 50 دقیقه اصلاح کند.

توجه: در حین شارژ دستگاه نمی توانید از آن استفاده کنید.

شارژ با منبع برق

1 مطمئن شوید دستگاه خاموش باشد.

2 منبع برق را به پریز وصل کنید و دوشاخه کوچک را به دستگاه (تصویر 14) وصل کنید.

3 بعد از شارژ کردن، اتصال منبع برق را از پریز جدا کنید و دوشاخه کوچک را نیز از دستگاه جدا کنید.

شارژ کردن در سیستم SmartClean (فقط بعضی نمونه های خاص)

1 فیش کوچک را در پشت سیستم SmartClean قرار دهید.

2 منبع برق را به پریز دیواری وصل کنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

قفل جابجایی

می توانید زمانی که به مسافرت می روید دستگاه را قفل کنید. قفل جابجایی مانع از روشن شدن تصادفی دستگاه می شود.

فعال کردن قفل جابجایی

1 دکمه روشن/خاموش را به مدت 3 ثانیه فشار دهید تا به حالت (تصویر 9) قفل جابجایی وارد شوید.

وقتی قفل جابجایی را فعال می کنید، نماد قفل جابجایی به صورت مداوم به رنگ سفید روشن می ماند. وقتی قفل جابجایی فعال است، دستگاه صدایی تولید می کند و نماد قفل جابجایی چشمک می زند (تصویر 10)

غیرفعال کردن قفل جابجایی

1 دکمه روشن/خاموش را به مدت 3 ثانیه فشار دهید.

نماد قفل جابجایی چشمک می زند و به صورت مداوم (تصویر 10) روشن می ماند. اکنون دستگاه برای استفاده مجدد آماده است.

توجه: با اتصال دستگاه به پریز دیواری می توانید قفل جابجایی را غیرفعال کنید.

یادآوری تعویض

برای رسیدن به حداکثر عملکرد، به شما پیشنهاد می کنیم تیغه های اصلاح را هر دو سال (تصویر 61) یکبار تعویض کنید.

دستگاه دارای یک یادآوری تعویض است که به شما یادآوری می کند تیغه های اصلاح را تعویض کنید. نماد دستگاه اصلاح به صورت مداوم به رنگ سفید روشن می شود، پیکان به رنگ سفید چشمک می زند و دستگاه صدای بیپ پخش می کند تا نشان دهد که باید تیغه های (تصویر 11) اصلاح را تعویض کنید.

توجه: بعد از تعویض تیغه های اصلاح، لازم است با فشردن دکمه روشن/خاموش به مدت 7 ثانیه، یادآوری تعویض را بازنشانی کنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

نمای‌شگر

توجه: قبل از استفاده از دستگاه اصلاح برای اولین بار، فویل محافظ را از روی نمای‌شگر (تصویر 4) بردارید.

پر حال شارژ

شارژ سریع: وقتی دستگاه اتصال را به پریز برق وصل می کنید، چراغ های نشانگر شارژ باتری یکی پس از دیگری روشن می شوند. وقتی دستگاه اصلاح شارژ کافی برای یک اصلاح داشته باشد، چراغ زیر نشانگر شارژ باتری به آرامی چشمک می زند.

وقتی دستگاه اصلاح به شارژ شدن ادامه می دهد، ابتدا چراغ پایین نشانگر شارژ باتری چشمک می زند و سپس به طور مداوم (تصویر 5) روشن می ماند. سپس چراغ دوم چشمک می زند و به صورت مداوم روشن می ماند و این حالت ادامه پیدا می کند تا زمانی که دستگاه اصلاح به طور کامل شارژ شود.

باتری کاملاً شارژ شده است

وقتی باتری به طور کامل شارژ شد، همه چراغ های نشانگر شارژ باتری مرتبا (تصویر 6) به رنگ سفید روشن می شود.

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است. وقتی دکمه روشن/خاموش را در حین شارژ یا بعد از آن فشار می دهید، صدایی را می شنوید که نشان می دهد دستگاه اصلاح هنوز به پریز دیواری وصل است.

توجه: بعد از پر شدن باتری، صفحه به صورت خودکار بعد از 30 دقیقه خاموش می شود.

باتری ضعیف است

وقتی باتری تقریباً خالی می شود، چراغ زیر نشانگر شارژ باتری به رنگ نارنجی چشمک می زند و صدایی (تصویر 7) را می شنوید.

شارژ باتری باقی‌مانده

شارژ باقی‌مانده باتری توسط چراغ های نشانگر شارژ باتری که مرتباً روشن می شوند نشان داده می شود.

یادآوری برای تمیز کردن

برای دسترسی به بهترین عملکرد، دستگاه را بعد از هر بار اصلاح تمیز کنید. وقتی دستگاه را خاموش می کنید، یادآوری تمیز کردن چشمک می زند تا به شما یادآوری کند که دستگاه (تصویر 8) را تمیز کنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

احتیاط

- هرگز سیستم تمیز کننده یا پایه شارژ را در آب فرو نبرید و آن را زیر شیر آب (تصویر 2) نشویید.
- هرگز از آبی گرم تر از 80 درجه برای آبکشی دستگاه اصلاح استفاده نکنید.
از این دستگاه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.
- به دلایل بهداشتی، باید دستگاه فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده سایینده یا مایعات سایینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.
- اگر دستگاه اصلاح شما با یک سیستم تمیزکننده عرضه شده است، همیشه از مایع تمیز کننده اصلی Philips (کارتریج یا بطری، بسته به نوع سیستم تمیز کننده) استفاده کنید.
- همیشه برای جلوگیری از نشت، سیستم تمیز کننده را روی یک سطح پایدار، مسطح و افقی قرار دهید.
- اگر سیستم تمیزکننده شما از یک کارتریج تمیزکننده استفاده می کند، همیشه مطمئن شوید که قبل از استفاده از سیستم تمیز کننده برای تمیز کردن یا شارژ دستگاه اصلاح، محفظه کارتریج بسته است.
- زمانی که سیستم تمیز کننده برای استفاده آماده است، برای جلوگیری از نشت مایع آن را جابجا نکنید.
- ممکن است زمانی که آن را شسته اید، آب از زیر سوکت موجود در زیر دستگاه اصلاح چکه کند. این امر عادی است و خطرناک نیست، زیرا کلیه وسایل الکترونیکی دارای دستگاه برق مهر و موم شده در داخل دستگاه اصلاح هستند.
- منبع برق را به پریز دیواری نزنید که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

مشخصات کلی

- این دستگاه اصلاح ضد آب (تصویر 3) است. می توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلایل امنیتی، می توانید از این دستگاه اصلاح بدون سیم استفاده کنید.
- این دستگاه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.
- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایین ایمن کمتر از 24 ولت تبدیل می کند.

Downloaded from www.vandenborre.be

25 فی‌ش کوچک
26 نگهدارنده حلقه نگهدارنده
27 کی‌پ

وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند. این کادر نشان دهنده وسیله های جانبی است که همراه با دستگاهتان ارائه شده اند.

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده های بعدی نزد خودتان نگهدارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- واحد تأمین را خشک نگه دارید (تصویر 2).

هشدار

- برای شارژ کردن باتری، فقط از منبع برق جداشدنی (نوع HQ8505) استفاده کنید که همراه با دستگاه ارائه شده است.
- منبع برق حاوی مبدل است. منبع برق را جدا نکنید و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند یاتجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه اصلاح زیر شیر آب، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ دستگاه را باز نکنید.

Downloaded from www.vandenborre.be

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.

لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه نمایید، این دفترچه شامل اطلاعاتی درباره ویژگی های این دستگاه اصلاح است و همینطور شامل نکاتی است که کمک می کند اصلاحی راحت تر و لذت بخش تر داشته باشید.

توضیحات کلی (شکل 1)

1 درپوش محافظتی برای تمیز کردن اتصال برس
2 اتصال برس تمیزکننده فشاری
3 پایه اتصال
4 شانه اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش
5 شانه اتصال مخصوص حالت دهندگی ریش
6 اتصال تیغه فشاری
7 دستگاه اصلاح فشاری
8 دکمه روشن/خاموش
9 سوکت برای فیش کوچک
10 علامت تعجب
11 یادآوری تعویض
12 نشانگر شارژ باتری
13 نماد قفل جابجایی
14 یادآوری برای تمیز کردن
15 سیستم SmartClean
16 درپوش سیستم SmartClean
17 دکمه روشن/خاموش
18 نماد تعویض
19 نماد تمیز کردن
20 نماد خشک شدن
21 نماد آماده بودن دستگاه
22 نماد شارژ
23 کارتریج تمیزکننده برای سیستم SmartClean
24 منبع برق

Downloaded from www.vandenborre.be

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	لقد استخدمتَ سائل تنظيف آخر خلاف سائل التنظيف في خرطوشة التنظيف الأصلية التي تنتجها Philips.	لا تستخدم خراطيش تنظيف خلاف خرطوشة التنظيف الأصلية من Philips.
	فتحة التصريف مسدودة بخرطوشة التنظيف.	أزل خرطوشة التنظيف من نظام SmartClean واضغط على الشعر بفتحة التصريف لأسفل باستخدام عود تنظيف الأسنان.
لا يتم شحن ماكينة الحلاقة هذه بالكامل بعد شحنها أثناء وضعها بنظام SmartClean.	لم تضع ماكينة الحلاقة في نظام SmartClean بشكل صحيح، ولهذا انعدم الاتصال الكهربائي بين نظام SmartClean وماكينة الحلاقة.	اضغط على الغطاء العلوي (صوت طقطقة) لأسفل للتأكد من وجود اتصال مناسب بين ماكينة الحلاقة ونظام SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
ظهرت علامة تعجب وتذكير الاستبدال وتذكير التنظيف فجأة على الشاشة.	رؤوس الحلاقة تالفة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
	رؤوس الحلاقة متسخة.	نظّف رؤوس الحلاقة (انظر 'التنظيف والصيانة'). انظر أيضًا "إعاقة الشعر أو الأوساخ لرؤوس الحلاقة" للحصول على وصف تفصيلي لكيفية تنظيف رؤوس الحلاقة تمامًا.
قد يتسرب الماء من الجزء السفلي للجهاز.	أثناء التنظيف، قد يتجمع الماء بين الجسم الداخلي والطبقة الخارجية للجهاز.	وهذا أمر طبيعي وليس خطيراً لأن كل الإلكترونيات موجودة في وحدة طاقة محكمة الغلق داخل الجهاز.

نظام SmartClean

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يعمل نظام SmartClean عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	لم تُوصَيل نظام SmartClean بمقبس الحائط.	ضع المأخذ الصغير في نظام SmartClean وقم بتوصيل وحدة التزويد بالطاقة بمقبس الحائط.
لا يتم تنظيف ماكينة الحلاقة هذه بالكامل بعد تنظيفها باستخدام نظام SmartClean.	لم تضع ماكينة الحلاقة في نظام SmartClean بشكل صحيح، ولهذا انعدم الاتصال الكهربائي بين نظام SmartClean وماكينة الحلاقة.	اضغط على الغطاء العلوي (صوت طقطقة) لأسفل للتأكد من وجود اتصال مناسب بين ماكينة الحلاقة ونظام SmartClean.
	يجب استبدال خرطوشة التنظيف.	استبدل خرطوشة التنظيف.
	خرطوشة التنظيف فارغة. يومض رمز الاستبدال باللون الأبيض، لينبهك إلى ضرورة استبدال خرطوشة التنظيف.	ضع خرطوشة تنظيف جديدة بنظام SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	وحدة الحلاقة متسخة أو تعرضت للتلف لدرجة تعيق تشغيل المحرك.	نظّـف رؤوس الحلاقة تمامًا أو استبدلها. انظر أيضًا "إعاقة الشعر أو الأوساخ لرؤوس الحلاقة" للحصول على وصف تفصيلي لكيفية تنظيف رؤوس الحلاقة تمامًا.
الجهاز لا يحلق بالصورة المعتادة.	رؤوس الحلاقة تالفة أو متآكلة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
	يعيق الشعر أو الأوساخ رؤوس الحلاقة.	نظّـف رؤوس الحلاقة بالطريقة المعتادة (انظر 'التنظيف والصيانة') أو نظّـفها تمامًا.
		لتنظيف رؤوس الحلاقة تمامًا، أزل رؤوس الحلاقة واحدة (انظر 'الاستبدال') تلو الأخرى من حامل رؤوس الحلاقة. ثم افصل الشفرة من واقي الشفرة واشطف كل مجموعة متوافقة تحت ماء الصنبور. بعد الشطف، أعد تركيب الشفرة في الواقي الموافق لها. وأخيراً، أعد تركيب رؤوس الحلاقة بحامل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
استبدلتُ رؤوس الحلاقة، ولكن لا تزال الشاشة تعرض تذكير الاستبدال.	لم تُعد تعيين الجهاز.	أعد تعيين الجهاز بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوانٍ تقريبًا.
ظهر رمز وحدة حلاقة بشكل مفاجئ على الشاشة.	يذكرك هذا الرمز باستبدال رؤوس الحلاقة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
ظهرت علامة تعجب بشكل مفاجئ على الشاشة أثناء شحن الجهاز.	حرارة الجهاز زائدة للغاية.	افصل الجهاز من مقبس الحائط لمدة 10 دقائق تقريبًا.

Downloaded from www.vandenborre.be

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح ماكينة الحلاقة الكهربائية وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

كن حذرًا، فشرائط البطارية حادة.

1 أدخل المفك في الفتحة بين اللوحتين الأمامية والخلفية أسفل الجهاز. وأزل اللوحة الخلفية.

2 أزل اللوحة الأمامية.

3 فكّ المسمارين أعلى اللوحة الداخلية، وأزل اللوحة الداخلية.

4 أزل البطارية القابلة لإعادة الشحن باستخدام مفك.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة **www.philips.com/support** أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

لا تغطي بنود الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (القواطع والحواجب) نظراً لأنها عرضة للبلى.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعًا التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

ماكينة الحلاقة الكهربائية

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	لا يزال الجهاز متصلاً بمقبس الحائط. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فصل السلك منه.	افصل الجهاز من مقبس الحائط واضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الجهاز.
	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	أعد شحن البطارية (انظر 'الشحن').
	تم تنشيط قفل السفر.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ثلاث ثوانٍ لإلغاء تنشيط وضع قفل السفر.

Downloaded from www.vandenborre.be

استبدال ملحق فرشاة التنظيف

يجب استبدال رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا تشوه شعر الفرشاة أو تلف (الشكل 58).

طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة **www.shop.philips.com/service** أو الذهاب إلى وكيل شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز خدمة العملاء في شركة Philips في دولتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).

تتوفر قطع الغيار والملحقات التالية:

- رؤوس الحلاقة من Philips SH90
- بخاخ تنظيف رؤوس حلاقة Philips HQ110
- ملحق مُصفّف شعر اللحية Philips RQ111
- ملحق فرشاة التنظيف Philips RQ585
- رؤوس فرشاة التنظيف Philips RQ560/RQ563
- خرطوشة تنظيف JC301/JC302/JC303/JC304/JC305
- وحدة تزويد الطاقة HQ8505

ملاحظة: قد تختلف درجة توافر الملحقات بحسب الدول.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية (EU/2012/19) (الشكل 69).
- يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة ويجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية (الشكل 70) (2006/66/EC). ننصحك بشدة أن تأخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.
- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة بطارية ماكينة الحلاقة الكهربائية القابلة لإعادة الشحن

لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من ماكينة الحلاقة الكهربائية. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل ماكينة الحلاقة الكهربائية من مقبس الحائط وتأكد أن البطارية فارغة تمامًا.

Downloaded from www.vandenborre.be

تذكير الاستبدال

يشير تذكير الاستبدال إلى ضرورة استبدال رؤوس الحلاقة.يضيء رمز وحدة الحلاقة باستمرار، وتومض الأسهم بالضوء الأبيض، وتسمع صوت صافرة عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة الكهربائية (الشكل 11).

1 أوقف تشغيل الجهاز.

2 اسحب حامل رؤوس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة (الشكل 52).

3 ضع حامل حلقة الإمساك على الحلقة (1)، وأدره في عكس اتجاه عقارب الساعة (2)، وأزله من رأس الحلاقة (3) (الشكل 62).

أزل حلقة الاحتجاز من حامل حلقة الاحتجاز، وكرر هذه العملية مع حلقات الاحتجاز الأخرى.

4 أزل رؤوس الحلاقة من حامل رؤوس الحلاقة (الشكل 63).

تخلص من رؤوس الحلاقة المستعملة على الفور لتجنب مزجها برؤوس الحلاقة الجديدة.

5 ضع رؤوس الحلاقة بحامل رؤوس الحلاقة (الشكل 64).

ملاحظة: تأكد من ملاءمة الفتحات على كلا جانبي رؤوس الحلاقة مع الأجزاء البارزة في حامل رأس الحلاقة بدقة (راجع فصل "التنظيف والصيانة").

6 ضع حامل حلقة الإمساك على الحلقة (1)، وضعه برأس الحلاقة (2)، وادره في اتجاه دوران عقارب الساعة (3) لإعادة تركيبه بحلقة الإمساك (الشكل 65). كرّر هذه العملية مع حلقات التثبيت الأخرى.

- تتضمن كل حلقة تثبيت تجويفين يتم تعشيقهما بإحكام مع الأجزاء البارزة في حامل رؤوس الحلاقة. أدر حلقة التثبيت باتجاه دوران عقارب الساعة للإشارة إلى تثبيتها (الشكل 66).

ملاحظة: أمسك بحامل رأس الحلاقة بيدك عند إعادة تركيب رؤوس الحلاقة وأعد تركيب حلقات التثبيت (الشكل 67) لا تضع حامل رأس الحلاقة فوق سطح عند القيام بهذا، فقد يتسبب ذلك في إتلافه.

7 ركّب حامل رؤوس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة") (الشكل 55).

8 لإعادة تعيين تذكير الاستبدال، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوانٍ (الشكل 68) تقريبًا. انتظر حتى تسمع صوت صافرتين.

Downloaded from www.vandenborre.be

تنظيف ملحق مُصفِّف شعر اللحية

نظِّف ملحق أداة تحديد اللحية بعد كل استخدام.

1 اسحب المشط من ملحق أداة تحديد اللحية.

ملاحظة: أمسك بالمشط في المنتصف لتسحبه من ملحق مُصفِّف شعر اللحية. لا تسحب المشط (الشكل 31) من الجانبين.

2 قم بتشغيل الجهاز.

3 اشطف ملحق مُصفِّف شعر اللحية والمشط على حدة أسفل ماء صنبور دافئ (الشكل 57).

4 بعد التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز.

5 تخلص من الماء الزائد بحرص، ودع ملحق مُصفِّف شعر اللحية والمشط يجفا.

6 قم بتزييت أسنان ملحق مصفف شعر اللحية بقطرة من زيت آلة الخياطة بانتظام للتمتع بأفضل أداء.

تنظيف ملحق فرشاة التنظيف

نظِّف ملحق فرشاة التنظيف بعد كل استخدام.

1 أوقف تشغيل الجهاز.

2 فك رأس الفرشاة من القاعدة (الشكل 58) الملحقة.

3 نظِّفي الأجزاء جيداً بالماء الدافئ والصابون.

4 جففي ملحق فرشاة التنظيف بمنشفة.

التخزين

1 قم بتخزين الجهاز في الحقيبة الملحقة (الشكل 59).

ملاحظة: احرص على تجفيف الجهاز قبل تخزينه في الحقيبة.

2 ضع ملحق فرشاة التنظيف بالغطاء الواقي لحمايته من تراكم الأوساخ عليه (الشكل 60).

الاستبدال

استبدال رؤوس الحلاقة

للاستمتاع بأداء حلاقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين (الشكل 61). استبدل رؤوس الحلاقة التالفة على الفور. احرص دائمًا على استبدال رؤوس الحلاقة برؤوس (انظر 'طلب الملحقات') حلاقة أصلية من فيليبس.

Downloaded from www.vandenborre.be

تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية أسفل الصنبور

ينبغي تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها.

تنبيه: كن حذرًا بشأن استخدام الماء الساخن. وتأكد دائمًا من أن الماء ليس ساخنًا للغاية حتى لا تصاب يداك بحروق.

لا تقم أبدًا بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف رؤوس الحلاقة.

1 أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة الكهربائية.

2 اشطف رأس الحلاقة أسفل ماء صنبور ساخن (الشكل 22).

3 احرص على إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة الكهربائية. اسحب حامل رؤوس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة (الشكل 52).

4 اشطف غرفة تجميع الشعر أسفل الصنبور (الشكل 53).

5 اشطف حامل رؤوس الحلاقة أسفل ماء صنبور ساخن (الشكل 54).

6 قم بهز حامل رؤوس الحلاقة برفق للتخلص من المياه الزائدة، واتركه يجف.

7 ركِّب حامل رؤوس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة") (الشكل 55).

تنظيف الملحقات التي يتم تركيبها بالكبس

لا تقم أبدًا بتجفيف ملحقات وحدة التشذيب أو مُصفِّف شعر اللحية باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف أسنان التشذيب.

قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. يُبيِّن الصندوق الملحقات الملحقة مع جهازك.

تنظيف ملحق وحدة التشذيب

نظِّف ملحق أداة التشذيب بعد كل استخدام.

1 شغّل الجهاز بعد توصيل ملحق أداة التشذيب به.

2 اشطف الملحق أسفل ماء صنبور دافئ (الشكل 56).

3 بعد التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز.

4 هزّ الملحق برفق للتخلص من المياه الزائدة، واتركه يجف.

نصيحة: قم بتزييت أسنان ملحق مصفف شعر اللحية بقطرة من زيت آلة الخياطة بانتظام للتمتع بأفضل أداء.

Downloaded from www.vandenborre.be

عند اكتمال برنامج التنظيف، يومض رمز الاستعداد باستمرار (الشكل 50).

يتوقف تشغيل نظام SmartClean تلقائيًا بعد مرور 30 دقيقة من اكتمال برنامج التنظيف والشحن.

يومض رمز البطارية باستمرار للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة الكهربائية مشحونة بشكل كامل (الشكل 50). يستغرق الشحن حوالي ساعة.

5 نظامSmartClean Basic فقط: للسماح لماكينة الحلاقة بأن تجف، يمكنك تركها في نظام SmartClean حتى يحين موعد الحلاقة التالية. كما يمكنك إزالة ماكينة الحلاقة من نظام SmartClean، تخلص من الماء الزائد الموجود في وحدة الحلاقة عن طريق رجها ثم افتحها مرة أخرى واترك ماكينة الحلاقة لتجف تمامًا.

ملاحظة: إذا ضغطتَ على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بنظام SmartClean أثناء برنامج التنظيف، سيتوقف البرنامج. في هذه الحالة، ينطفئ رمز الشطف أو التجفيف.

ملاحظة: إذا أزلت وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط أثناء برنامج التنظيف، سيتوقف البرنامج.

استبدال الخرطوشة بنظام SmartClean

استبدل خرطوشة التنظيف عندما يومض رمز الاستبدال بالضوء البرتقالي أو عندما لم تعد راضيًا عن نتيجة التنظيف. إذا كنت تُنظِّف ماكينة الحلاقة الكهربائية بنظام SmartClean مرة أسبوعيًا، فإن خرطوشة SmartClean ستدوم تقريبًا لحوالي ثلاثة أشهر.

1 اضغط على الزر الموجود على جانب نظام SmartClean (1) وارفع الجزء العلوي من نظام SmartClean2 (الشكل 43)).

2 أزل خرطوشة التنظيف من نظام SmartClean وأسكب أي سائل تنظيف متبقي (الشكل 51).

يمكنك بمنتهى البساطة تفريغ سائل التنظيف في المغسلة.

3 تخلص من خرطوشة التنظيف الفارغة.

4 أخرج خرطوشة التنظيف الجديدة من عبوتها واسحب الغطاء (الشكل 44).

5 ضع خرطوشة التنظيف بنظام SmartClean (الشكل 45).

6 ادفع الجزء العلوي من نظام SmartClean للأسفل مرة أخرى ("صوت طقطقة") (الشكل 46).

Downloaded from www.vandenborre.be

إعداد نظام SmartClean للاستخدام.

تنبيه: لا تقم بإمالة نظام SmartClean لمنع التسرب (الشكل 42).

ملاحظة: أمسك نظام SmartClean أثناء إعداده للاستخدام.

ملاحظة: إذا كنت تنظّف ماكينة الحلاقة الكهربائية بنظام SmartClean مرة أسبوعيًا، فإن خرطوشة SmartClean ستدوم تقريبًا لحوالي ثلاثة أشهر.

1 ضع القابس الصغير في الجانب الخلفي من نظام SmartClean.

2 قم بتوصيل وحدة التزويد بالطاقة في مقبس الحائط.

3 اضغط على الزر الموجود على جانب نظام SmartClean (1) وارفع الجزء العلوي من نظام SmartClean (2) (الشكل 43).

4 اسحب غطاء خرطوشة التنظيف (الشكل 44).

5 ضع خرطوشة التنظيف بنظام SmartClean (الشكل 45).

6 ادفع الجزء العلوي من نظام SmartClean للأسفل مرة أخرى ("صوت طقطقة") (الشكل 46).

استخدام نظام SmartClean

تنبيه: تخلص دائمًا من الماء الزائد بماكينة الحلاقة الكهربائية قبل تشغيلها بنظام SmartClean (الشكل 47).

1 اضغط على الغطاء العلوي لتتمكن من وضع ماكينة الحلاقة الكهربائية في الحامل ("صوت طقطقة") (الشكل 15).

2 أمسك ماكينة الحلاقة الكهربائية بشكل مقلوب أعلى الحامل. تأكد من أن الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة الكهربائية يتجه نحو نظام SmartClean (الشكل 16).

3 ضع ماكينة الحلاقة الكهربائية في الحامل (1)، وقم بإمالتها إلى الخلف (2)، واضغط على الغطاء العلوي لتوصيل ماكينة الحلاقة الكهربائية ("صوت طقطقة") (3) (الشكل 17).

يبدأ رمز البطارية في الوميض، للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة الكهربائية قيد الشحن.

4 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بنظام SmartClean لبدء برنامج التنظيف (الشكل 48).

أثناء مرحلة الشطف يومض رمز الشطف. عند اكتمال مرحلة الشطف (بعد مرور 10 دقائق تقريبًا)، يومض رمز الشطف باستمرار.

نظام SmartClean Plus فقط: بعد اكتمال مرحلة الشطف، تبدأ مرحلة التجفيف تلقائيًا. خلال هذه المرحلة، يومض رمز التجفيف. عند اكتمال مرحلة التنظيف (بعد مرور 4 ساعات تقريبًا)، يومض رمز التجفيف باستمرار (الشكل 49).

Downloaded from www.vandenborre.be

استخدام ملحق فرشاة التنظيف

استخدم ملحق فرشاة التنظيف الدوار مع كريم التنظيف اليومي. يزيل ملحق فرشاة التنظيف الزيوت والأوساخ، ما يساعدك في الحصول على بشرة صحية وخالية من الزيوت. ننصحك بعدم استخدامها

لا تستخدم الجهاز على بشرة متضررة أو متهيجة أو على جروح.

1 ركّبي الملحق بالجهاز ("صوت طقطقة") (الشكل 33).

2 رطب الملحق بالماء (الشكل 34).

ملاحظة: لا تستخدمي الجهاز مع ملحق فرشاة جاف حيث إن هذا قد يُحدث تهيجًا في البشرة.

3 رطّبي وجهك بالماء وضعي مطهراً عليه (الشكل 35).

4 ضع الملحق على الخد.

5 قم بتشغيل الجهاز.

6 حرّكي الملحق برفق عبر بشرتكِ من الأنف باتجاه الأذنين (الشكل 36). لا تدفعي الملحق بحدة على البشرة لضمان راحة المعالجة.

لا تنظّفي المنطقة الحساسة حول العينين.

7 بعد نحو 20 ثانية، حركي الجهاز إلى الخد الآخر وابدأي تنظيف هذا الجزء من وجهك (الشكل 37).

8 بعد نحو 20 ثانية، حركي الجهاز إلى جبهة رأسكِ وابدأي تنظيف هذا الجزء من وجهك. حرّكي رأس الفرشاة برفق من اليسار إلى اليمين (الشكل 38).

ملاحظة: ننصح بعدم الإفراط في التنظيف وعدم تنظيف أي منطقة لمدة أطول من 20 ثانية.

9 بعد المعالجة، اشطفي وجهكِ (الشكل 39) وجففيه. ويصبح وجهكِ الآن جاهزاً للخطوة التالية من نظامك اليومي للعناية بالبشرة.

10 نظّف الملحق بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

التنظيف والصيانة

ملاحظة: قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. يُبيّن الصندوق الملحقات الملحقة مع جهازك.

تنظيف ماكينة الحلاقة في نظام SmartClean.

يتوفر نوعان من نظام SmartClean. وتختلف المزايا المتوفرة بنظام SmartClean حسب النوع:

- يتميز نظام SmartClean Basic بمرحلة تنظيف واحدة: وهي مرحلةالشطف (الشكل 40).
- يتميز نظام SmartClean Plus بمرحلتي تنظيف: مرحلة الشطف ومرحلة التجفيف (الشكل 41).

Downloaded from www.vandenborre.be

3 أمسك ملحق وحدة التشذيب بشكل عمودي على بشرتك وحرّك الجهاز لأسفل مع الضغط عليه برفق (الشكل 26).

4 نظّف الملحق بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

استخدام ملحق مُصفّف شعر اللحية مع المشط

يمكنك استخدام ملحق أداة تحديد اللحية مع توصيل المشط لتحديد لحيتك بإعداد ثابت واحد، ولكن بإعدادات مختلفة للطول أيضًا.

تتوافق إعدادات الطول بملحق مُصفّف شعر اللحية مع طول الشعر الباقي بعد القص ويتراوح من 1 إلى 5 مم.

1 ركّب الملحق بالجهاز ("صوت طقطقة") (الشكل 27).

2 أزلق المشط باستقامة في الحزوز التوجيهية على جانبي ملحق مُصفّف شعر اللحية ("صوت طقطقة") (الشكل 28).

3 اضغط على محدد الطول، ثم ادفعه يساراً أو يمينًا لتحديد إعداد (الشكل 29) طول الشعر المطلوب.

4 قم بتشغيل الجهاز.

5 حرّك الجهاز لأعلى مع الضغط عليه برفق. احرص دائمًا على ملامسة الجانب الأمامي للمشط لبشرتك (الشكل 30).

6 نظّف الملحق بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

استخدام ملحق مُصفّف شعر اللحية بدون المشط

يمكنك استخدام ملحق تصفيف اللحية بدون المشط لإبراز حدود اللحية أو الشارب أو السوالف أو خط الرقبة بطول 0.56 ملم.

1 اسحب المشط من ملحق أداة تحديد اللحية.

ملاحظة: أمسك بالمشط في المنتصف لتسحبه من ملحق مُصفّف شعر اللحية. لا تسحب المشط (الشكل 31) من الجانبين.

2 قم بتشغيل الجهاز.

3 أمسك ملحق وحدة تصفيف اللحية بشكل عمودي على بشرتك وحرّك الجهاز لأسفل مع الضغط عليه برفق (الشكل 32).

4 نظّف الملحق بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

Downloaded from www.vandenborre.be

الحلاقة الرطبة

يمكنك أيضًا استخدام هذا الجهاز على بشرة مبتلة مع رغوة حلاقة أو جيل حلاقة.
للحلاقة باستخدام رغوة حلاقة أو جيل حلاقة، اتبع الخطوات التالية:

1 ضع قليلاً من الماء على بشرتك (الشكل 20).
2 ضع رغوة حلاقة أو جيل حلاقة على بشرتك (الشكل 21).
3 اشطف وحدة الحلاقة تحت ماء الصنبور لضمان انزلاقها بسلاسة على البشرة (الشكل 22).
4 قم بتشغيل الجهاز.
5 حرك رؤوس الحلاقة فوق بشرتك في حركات دائرية (الشكل 19).

ملاحظة: اشطف وحدة الحلاقة بانتظام حتى تظل تنزلق بسلاسة على بشرتك.

6 جفف وجهك.
7 نظّف الجهاز بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

ملاحظة: احرص على شطف رغوة أو جيل الحلاقة من على الجهاز.

استخدام الملحقات التي يتم تركيبها بالكبس

ملاحظة: قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. يُبيّن الصندوق الملحقات الملحقة مع جهازك.

ملاحظة: ركّب ملحق فرشاة التنظيف الذي يتم تركيبه بالكبس بقاعدة الملحق أولاً، قبل وضعها على الجهاز (الشكل 23).

إزالة الملحقات التي يتم تركيبها بالكبس أو تركيبها

1 تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.
2 اسحب المرفق من الجهاز (الشكل 24) بشكل مستقيم.

ملاحظة: لا تقم بثني المرفق أثناء سحبه من الجهاز.

3 أدخل عروة الملحق في الفتحة الموجودة أعلى الجهاز. ثم اضغط على الملحق لتركيبه بالجهاز ("صوت طقطقة") (الشكل 25).

استخدام ملحق وحدة التشذيب

يمكنك استخدام وحدة التشذيب الملحقة لتشذيب السوالف والشارب.

1 ركّب الملحق بالجهاز ("صوت طقطقة") (الشكل 25).
2 قم بتشغيل الجهاز.

تضيء الشاشة لبضع ثوانٍ.

Downloaded from www.vanenborre.be

5 ضع ماكينة الحلاقة الكهربائية في الحامل (1)، وقم بإمالتها إلى الخلف (2)، واضغط على الغطاء العلوي لتوصيل ماكينة الحلاقة الكهربائية ("صوت طقطقة") (3) (الشكل 17).

ملاحظة: يبدأ رمز البطارية في الوميض للإشارة إلى أن الجهاز قيد الشحن. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء رمز البطارية باستمرار.

استخدام الجهاز

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة (الشكل 18).

  ستُضيء الشاشة لبضع ثوانٍ.

- لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.

  تضيء الشاشة لثوانٍ قليلة وتظهر مقدار الشحن المتبقي بالبطارية.

الحلاقة

فترة تكيف الجلد

قد لا تحصل على النتائج المتوقعة من تجارب الحلاقة الأولى بل قد تشعر بتهيج بسيط في بشرتك. هذا أمر طبيعي. حيث تحتاج بشرتك ولحيتك إلى أن تتكيف مع أي نظام حلاقة جديد. ولتسمح بتكيف بشرتك مع هذا الجهاز الجديد، ننصحك بالحلاقة المنتظمة (3 مرات أسبوعيًا على الأقل) بدون استخدام أجهزة حلاقة أخرى خلاف هذا الجهاز لمدة 3 أسابيع.

نصائح للحلاقة

- للحصول على أفضل نتيجة، ننصحك بالتشذيب المسبق للحيتك إذا لم تكن قد حلقت من 3 أيام أو أكثر.
- حرك رؤوس الحلاقة فوق بشرتك في حركات دائرية.

الحلاقة الجافة

1 قم بتشغيل الجهاز.

2 حرك رؤوس الحلاقة فوق بشرتك في حركات دائرية (الشكل 19).

ملاحظة: تعطي الحلاقة بالحركات الدائرية نتائج أفضل مما تعطيه الحلاقة بالحركات المستقيمة.

3 نظّـِف الجهاز بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

Downloaded from www.vandenborre.be

علامة تعجب

ارتفاع درجة الحرارة

ترتفع درجة حرارة الجهاز أثناء الشحن، وتومض علامة استفهام بالضوء البرتقالي (الشكل 12) عندما يحدث هذا، يتوقف تشغيل ماكينة الحلاقة تلقائيًا. يستمر الشحن بمجرد انخفاض درجة حرارة الجهاز للمستوى الطبيعي.

رؤوس الحلاقة مسدودة

إذا كانت رؤوس الحلاقة مسدودة، تُضيء علامة التعجب بالضوء البرتقالي بشكل مستمر (الشكل 13). يومض تذكير الاستبدال وتذكير التنظيف بالضوء الأبيض بالتناوب وتسمع صوتًا (الشكل 13) في هذه الحالة، يتعذر تشغيل المحرك بسبب اتساخ رؤوس الحلاقة أو تعرضها للتلف.

إذا كانت رؤوس الحلاقة متسخة، فعليك تنظيفها. إذا كانت رؤوس الحلاقة تالفة، فعليك استبدالها.

الشحن

اشحن البطارية قبل استخدامها لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية على وشك النفاد. يبيّن مؤشر شحن البطارية الظاهر على الشاشة مقدار شحن البطارية المتبقي.

عند توصيل ماكينة الحلاقة بمقبس الحائط، ستسمع صوتًا.

يستغرق الشحن حوالي ساعة. يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية المشحونة بالكامل في الحلاقة لمدة 50 دقيقة.

ملاحظة: لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن.

الشحن باستخدام وحدة التزويد بالطاقة

1 تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

2 قم بتوصيل وحدة التزويد بالطاقة في مقبس الحائط وضع المأخذ الصغير في الجهاز (الشكل 14).

3 بعد الشحن، افصل وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط واسحب المأخذ الصغير من الجهاز.

الشحن في نظام SmartClean (أنواع معينة فقط).

1 ضع القابس الصغير في الجانب الخلفي من نظام SmartClean.

2 قم بتوصيل وحدة التزويد بالطاقة في مقبس الحائط.

3 اضغط على الغطاء العلوي لتتمكن من وضع ماكينة الحلاقة الكهربائية في الحامل ("صوت طقطقة") (الشكل 15).

4 أمسك ماكينة الحلاقة الكهربائية بشكل مقلوب أعلى الحامل. تأكد من أن الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة الكهربائية يتجه نحو نظام SmartClean (الشكل 16).

Downloaded from www.vandenborre.be

انخفاض شحن البطارية

عندما يومض شحن البطارية أن ينفد، سيومض المصباح السفلي بمؤشر شحن البطارية بالإضاءة البرتقالية وستسمع صوتًا .

الشحن المتبقي بالبطارية

يمكن التعرف على الشحن المتبقي بالبطارية من خلال مصابيح مؤشر شحن البطارية التي تضيء باستمرار.

تذكير التنظيف

ينبغي تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها. عند إيقاف تشغيل الجهاز، يومض تذكير التنظيف ليُذكّرك بضرورة تنظيف الجهاز (الشكل 8).

قفل السفر

يمكنك قفل الجهاز عند السفر. ويحول قفل السفر دون تشغيل الجهاز بشكل عرضي.

تنشيط قفل السفر

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ثلاث ثوانٍ للدخول في وضع قفل السفر (الشكل 9).

أثناء تنشيط قفل السفر، يومض رمز قفل السفر بالضوء الأبيض باستمرار. عند تنشيط قفل السفر، يصدر الجهاز صوتًا ويومض (الشكل ١٠) رمز قفل السفر.

إلغاء تنشيط قفل السفر

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ.

يومض رمز قفل السفر، وبعدها يضيء باستمرار (الشكل ١٠). الجهاز مهيأ الآن للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة: يمكنك أيضًا إلغاء تنشيط قفل السفر عن طريق توصيل الجهاز بمقبس الحائط.

تذكير الاستبدال

للاستمتاع بأداء حلاقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين (الشكل 61).

الجهاز مزوّد بضوء لتذكيرك باستبدال رؤوس الحلاقة. يضيء رمز وحدة الحلاقة باستمرار، وتومض الأسهم بالضوء الأبيض، ويصدر الجهاز صوت صافرة للإشارة إلى ضرورة استبدال (الشكل ١١) رؤوس الحلاقة.

ملاحظة: بعد استبدال رؤوس الحلاقة، يلزمك إعادة تعيين تذكير الاستبدال بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوانٍ.

Downloaded from www.vandenborre.be

- قد تتساقط قطرات مياه من المقبس أسفل آلة الحلاقة عند غسلها. هذا أمر طبيعي ولا يمثل أي خطر بما أن كل المكونات الإلكترونية محمية في وحدة طاقة محكمة الغلق داخل آلة الحلاقة.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

- هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- ماكينة الحلاقة الكهربائية هذه مضادة للماء (الشكل 3). وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاغتسال بالدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية إلا عند فصل السلك منها فقط.
- يعد الجهاز مناسبًا للجهد الكهربي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 240-100 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.

الشاشة

ملاحظة: قبل استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية للمرة الأولى، أزل الطبقة الرقيقة الواقية من الشاشة (الشكل 4).

الشحن

الشحن السريع: عند توصيل ماكينة الحلاقة بمقبس الحائط، ستومض مصابيح مؤشر شحن البطارية بشكل متكرر واحداً تلو الآخر. عندما تحتوي ماكينة الحلاقة الكهربائية على ما يكفي من الشحن لإجراء عملية حلاقة واحدة، سيبدأ المصباح السفلي بمؤشر شحن البطارية في الوميض البطيء.

أثناء استمرار شحن ماكينة الحلاقة، سيومض المصباح السفلي الأول بمؤشر شحن البطارية، ثم يضيء بشكل ثابت (الشكل 5). ثم يومض المصباح الثاني وبعد ذلك يضيء بشكل ثابت، ويستمر الوضع على ذلك حتى اكتمال شحن ماكينة الحلاقة.

شحن البطارية بالكامل

عندما تكون البطارية محصونة بالكامل، تضيء جميع مصابيح مؤشر شحن البطارية بالضوء الأبيض بشكل ثابت (الشكل 6).

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أثناء الشحن، ستسمع صوتًا للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة لا تزال متصلة بمقبس الحائط.

ملاحظة: عند اكتمال شحن البطارية، يتوقف تشغيل الشاشة تلقائيًا بعد 30 دقيقة.

Downloaded from www.vandenborre.be

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة (الشكل 2).

تحذير

- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل (النوع HQ8505) الملحقة مع الجهاز.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قُدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.

احرص دائمًا على فصل آلة الحلاقة عن مصدر الطاقة قبل تنظيفها تحت الصنبور.

- افحص الجهاز دائمًا قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائمًا الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- لا تغمس نظام التنظيف أو حامل الشحن مطلقًا في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور (الشكل 2).
- لا تقم مطلقًا باستخدام مياه تزيد حرارتها عن 80 درجة مئوية لغسل آلة الحلاقة.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقًا الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.
- إذا كانت آلة الحلاقة مزوّدة بنظام تنظيف، فاستخدم دائمًا سائل التنظيف الأصلي من Philips (الخرطوشة أو الزجاجة حسب نوع نظام التنظيف).
- ضع دائمًا نظام التنظيف على سطح ثابت، ومستو، وأفقي لتجنب حدوث تسريب.
- إذا كان نظام التنظيف يستخدم خرطوشة تنظيف، فتأكد دائمًا من إغلاق حيز الخرطوشة قبل استخدام نظام التنظيف لتنظيف آلة الحلاقة أو لشحنها.
- عندما يكون نظام التنظيف جاهزاً للاستخدام، لا تحركه لتجنب تسرب سائل التنظيف.

Downloaded from www.vandenborre.be

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على **www.philips.com/welcome**.

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا، فهو يتضمن معلومات عن مزايا آلة الحلاقة إلى جانب بعض التلميحات التي تجعل من الحلاقة عملية أكثر سهولة ومتعة.

وصف عام (الشكل 1)

1 غطاء حماية ملحق فرشاة التنظيف
2 ملحق فرشاة التنظيف الذي يركب بالضغط
3 القاعدة الملحقة
4 مشط ملحق أداة تحديد اللحية
5 ملحق أداة تحديد اللحية الذي يركب بالضغط
6 ملحق أداة التشذيب الذي يركب بالضغط
7 وحدة الحلاقة التي تركب بالضغط
8 زر التشغيل/الإيقاف
9 مقبس لمأخذ صغير
10 علامة التعجب
11 ضوء التذكير بالاستبدال
12 مؤشر شحن البطارية
13 رمز قفل السفر
14 ضوء التذكير بالتنظيف
15 نظام SmartClean
16 غطاء نظام SmartClean
17 زر التشغيل/الإيقاف
18 رمز الاستبدال
19 رمز التنظيف
20 رمز التجفيف
21 رمز الجهوزية
22 رمز الشحن
23 خرطوشة تنظيف نظام SmartClean
24 وحدة تزويد الطاقة
25 القابس الصغير
26 حامل حلقة الاحتجاز
27 لحقيبة

قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. يُبيّن الصندوق الملحقات الملحقة مع جهازك.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
Document order number
4222.002.5864.2 (09/2016)

>75% recycled paper
>75% papier recyclé